



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

45. Jahrgang

Donnerstag, den 1. Oktober 2020

Nr. 40/2020

Z
W
E
I
B
R
Ü
C
K
E
N

L
A
N
D

Begrenzte Anzahl an Terminen in unserem Einwohnermeldeamt

**Der Besuch ist ausschließlich nach
vorheriger Terminabsprache möglich**

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

aufgrund der immer noch anhaltenden Corona Pandemie, der aktuell steigenden Fallzahlen und der damit verbundenen Einschränkungen in unserem Einwohnermeldeamt, möchten wir Sie auf Folgendes hinweisen:

- Wir können Ihnen aufgrund der Einhaltung von Mindestabständen nur eine begrenzte Anzahl an neuen Terminen zur Verfügung stellen. Das Betreten der Verbandsgemeindeverwaltung ist **ausschließlich nach vorheriger Terminabsprache möglich**. Bitte kommen Sie nicht zu früh und auch nicht zu spät, wir möchten unnötige Wartezeiten vermeiden.
- Manche Formulare, die benötigt werden, haben wir bereits auf unserer Homepage unter

**[www.vgzwland.de/Rathaus_Verwaltung/
Bürgerdienste_Bürgerservice/Formulare](http://www.vgzwland.de/Rathaus_Verwaltung/Bürgerdienste_Bürgerservice/Formulare)**

veröffentlicht.

- Bitte kommen Sie für Ihr Anliegen alleine. Hierdurch soll verhindert werden, dass sich zu viele Menschen in unserer Verwaltung aufhalten.
- Ein Zugang des Verwaltungsgebäudes ist ausschließlich mit einer Mund-Nasen-Bedeckung möglich, die selbst mitzubringen ist. Auch eine Handdesinfektion ist beim Betreten der Verwaltung zwingend notwendig. Hierzu stehen bereitgestellte Spender zur Verfügung.

Wir bedanken uns im Voraus für Ihr Verständnis!

Ihr Björn Bernhard,
Bürgermeister

www.vgzwland.de

■ SPRECHSTUNDEN

■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Bernhard hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab.

Termine können mit dem Vorzimmer, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Yvonne Sarther, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können Sie gerne persönlich unter der Tel.Nr. 06336 / 22 89 33, Mobil 01578 / 12 85 099 oder per Mail gleichstellung@vgzwland.de vereinbaren.

■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauer Str. 18 - 20, 66482 Zweibrücken

Telefon 06332/8062-0, Fax 06332/8062999

E-Mail: info@vgzwland.de

E-Mail-Adresse Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de

www.vgzwland.de

■ Schwerbehindertenrecht

Sprechtage des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung

Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung Landau hält aufgrund der weiterhin geltenden Kontaktbeschränkungen und der wieder ansteigenden Neuinfektionen keine Außensprechtage in unserer Verbandsgemeindeverwaltung ab. Diese Regelung gilt seitens des Landesamtes vorerst bis Ende Oktober 2020.

■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibisch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibisch@pflugestuetzpunkte.rlp.de
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 /809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krotschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer, Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

■ Ansprechpartnerin für Mobile Soziale Dienste und für Seniorenangelegenheiten (Seniorenbeauftragte)

Frau Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331/809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung

Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Frau Büffel, Telefon 06331 809 110

Sprechzeiten nach Vereinbarung

■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Herr Walter Carius, ist jederzeit unter Telefon 06332/50987 oder per E-Mail: walter.carius@t-online.de zu erreichen.

Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Junkes, hält in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.Nr. 06332/8062-220 oder 0174/1505648 festgesetzt werden.

■ Sprechstunde von Förster Leis

Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Kähofen, Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

telefonische Sprechstunden: montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

■ Sprechstunde von Försterin Jäger

Revier Zweibrücken

Försterin Maria Jäger für das Revier Althornbach, Kleinsteinhausen, Mauschbach, Riedelberg und Walshausen zuständig.

Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlensbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlensbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

■ Öffnungszeiten

der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

und von 14.00 Uhr - 16.00 Uhr

Donnerstag 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

und von 14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich. Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land:

Tel.Nr. 06332/5699-0

■ Gemeindewald Großsteinhausen, Hornbach und Dietrichingen

Ansprechpartner: Dipl.-Ing. (FH) Forst Uli Osterheld, Tel: 06398 / 993091

E-Mail: uli.osterheld@schmitz-waldwirtschaft.de

Zentrale: Udo & Michael Schmitz - Waldwirtschaft GmbH & Co. KG

Tel: 06557/900 94-0

■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag 8:00 - 16:00 Uhr

Mittwoch + Freitag 8:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag 8:00 - 18:00 Uhr

Internet:

www.finanzamt-pirmasens.de

E-Mail:

Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de

Info-Hotline der Finanzämter: 0261-20 179 279

■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

Fortsetzung auf der Seite 6!

Datenschutz geht uns alle an ...

Diskutieren Sie mit uns auf blog.wittich.de zu folgenden Themen:

- Datenschutz im Verein nach der DSGVO
- Datenschutzrichtlinie
- Auftragsverarbeitung
- Was dürfen wir denn mit den Daten unserer Mitglieder machen?
- Was darf denn jetzt eigentlich noch ans „Schwarze Brett“ oder in die Vereinszeitung?

WIR SAGEN DANKE!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

auf dieser Seite stellen wir Ihnen jede Woche einen ganz besonderen Menschen aus unserer Verbandsgemeinde und dessen ehrenamtliches Engagement vor. **SIE SIND WAHRE VORBILDER UND HELDEN UNSERER GESELLSCHAFT.**

Ich bedanke mich ganz herzlich für diese wertvolle Arbeit!

Ihr Björn Bernhard

Bürgermeister der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land



Erika Ehrmann

40 Jahre Leiterin der
Katholischen Frauengemeinschaft

St. Laurentius Contwig

Wie lange sind Sie bei der kfd und warum haben Sie das Amt der Leiterin angenommen?

Am 06.02.1980 hat Pfr. Lenert zur Gründung einer kfd eingeladen und die Wahl zur Leiterin fiel auf mich. Die kfd ist der größte Frauenverband innerhalb Deutschlands mit über 500.000 Mitgliedern. Unsere örtliche kfd hat 143 Mitglieder. Es war mein Herzenswunsch, mich in der Kirche zu engagieren und zu helfen, wo Hilfe benötigt wird. Aus meinem Glauben heraus habe ich das Amt angenommen, um für andere Menschen da zu sein und das Miteinander, Freude und Leid zu teilen. Man lebt nicht nur für sich selbst allein sondern auch für andere.

Was sind Ihre Aufgaben?

Meine Aufgaben sind die Koordination der Arbeit unserer örtlichen kfd, Leitung des Leitungsteams, Erstellung des Jahresprogramms, sowie die kfd nach innen und außen zu vertreten.

Was wird in der kfd gemacht?

Wir gestalten Frauenmessen mit anschließendem Frühstück, Andachten, auch ökumenisch, als Glaubens-, Bildungs- und Tatgemeinschaft. Außerdem werden jährlich Seminare angeboten, wie z.B. Koch-, Back-, Gesundheitskurse und Bastelabende. Das erste große Highlight war die 750. Jahrfest der Ortsgemeinde, bei der wir als Waschfrauen dabei waren. Eine ganz besondere Stimmung war die jährliche Contwiger Frauenfastnacht mit tollen Büttenspielen, Tänzen und Livemusik. Des Weiteren die jährliche Elisabethfeier (incl. Sammlungen für Frauen in Not, Caritas und die Tafel), Adventsfeier, Wallfahrten, Besuch von Weinfesten, Weihnachtsmärkten und Ausflüge.

Was machen Sie sonst in Ihrer Freizeit?

Ich singe im Kirchenchor, bin in der Kirchengemeinde als Lektorin und Sekretärin tätig und unterstütze die Seniorenarbeit. Ich lese unsere Mitgliederzeitschrift - Frau und Mutter und die Diözesanzeitung den Pilger. Gartenarbeit macht mir auch viel Freude.

Was wünschen Sie sich für die kfd?

Den Fortbestand der kfd und dass die Harmonie und der Zusammenhalt so bleibt. Denn ohne die helfenden Hände unserer Frauen geht nichts. Leidenschaftlich glauben und leben haben wir uns auf die Fahne geschrieben.

Kontakt:
kfd Contwig
Erika Ehrmann
Hochstraße 6
66497 Contwig



Ausflug Worms 2019

Drachenwettbewerb



Liebe Kinder,

der Herbst ist da und damit die tollste Zeit, um einen Drachen steigen zu lassen. Der Förderverein „Kultur in der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land“ und ich rufen auf zum 1. Drachenwettbewerb für alle Kinder, Kindergartengruppen und Schulklassen in unserer Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land. Wer gestaltet den ausgefallensten, spektakulärsten, gruseligsten oder lustigsten Drachen?

Die Kinder der drei tollsten Drachen erhalten eine Prämierung. Dabei unterteilen wir in zwei Altersgruppen: Kinder bis 7 Jahre und Kinder von 8 bis 14 Jahren. Auch ein Gruppenpreis wird vergeben. Alle anderen Kinder erhalten eine kleine Überraschung.

Also ran an den Bau Eurer exklusiven Drachen!



Fotos der Drachen reicht Ihr bitte mit dem Formular auf der nächsten Seite bis 18.10.2020 ein.

Ich freue mich über Eure zahlreiche Teilnahme und werde euch darüber informieren, wann und wo wir die Drachen steigen lassen werden und ein kleines Drachenfest veranstalten. Bis dahin warte ich mit Neugier auf Eure Fotos!

Euer
Björn Bernhard
Bürgermeister





Einverständniserklärung Bild- und Filmveröffentlichung

Hiermit erlaube/n ich/wir, Bilder und Filme von meinem Sohn/meiner Tochter,

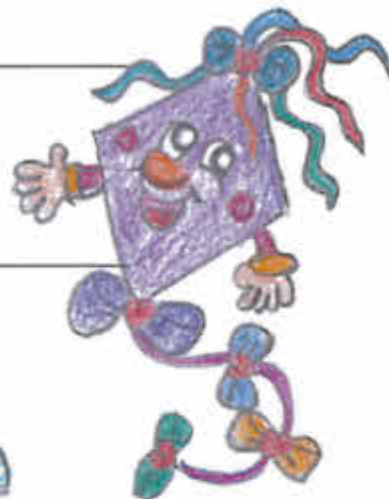
Name des Kindes

Straße

Wohnort

Geburtsdatum

Telefon (für Rückfragen)



auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, dem Amtsblatt, der regionalen Presse und auf Facebook zu veröffentlichen.

Der Name des Kindes wird ausschließlich nach weiterer Rücksprache und Einverständnis mit den/der Erziehungsberechtigten veröffentlicht (z.B. wenn der Drachen des Kindes prämiert wird).

Rechtliche Grundlage

Das Recht am eigenen Bild ist ein Teil des vom Gesetz geschützten allgemeinen Persönlichkeitsrechts (§22, Kunsturheberrechtsgesetz). Es gilt der Grundsatz, dass Fotos nur mit Einwilligung des Abgebildeten verbreitet oder veröffentlicht werden dürfen. Es handelt sich um eine rechtsgeschäftliche Willenserklärung. Deshalb kann bei Minderjährigen eine Einwilligung nur durch den gesetzlichen Vertreter erklärt werden.

Datum

Unterschrift der/s Erziehungsberechtigten

Bitte das Foto mit diesem Formular per Post oder E-Mail bis 18.10.2020 an folgende Kontakt einreichen:

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken Land,
Landauer Straße 18-20, 66482 Zweibrücken,
E-Mail: info@vgzmland.de



■ WICHTIGE RUFNUMMERN ■

■ Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Wendepunkt
Suchtberatung der Stadt Zweibrücken
Herzogstraße 13, 66482 Zweibrücken
Tel.: 06332/871- 564 oder 565
Fax: 06332/871-579
Email: drogenhilfe@zweibruecken.de
Anonyme und kostenlose Sprechstunden nach Vereinbarung

■ Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de, Tel.: 06331- 92626

■ IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen,
Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens
Tel.: 06331- 289431

■ Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung 0171-7777559
Rufbereitschaft Kanalisation 0151-12105362

■ Pfalzwerke Netz AG

Stromversorgung 06841-90 62 15
Störungen im Stromnetz 0800 79 77 77 7
Störungsdienst Gas 0800-1003449 gebührenfrei
Verbandsgemeinde-Verwaltung
Zweibrücken-Land 06332-8062-0
Kreisverwaltung Südwestpfalz 06331-809-0

■ Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde
Verbandsgemeinewehrleiter Thorsten Preyer,
66503 Dellfeld, Tel. 0171-9556638

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Frank Böhm, Tel. 0160-2346797
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Tel. 0176 55 48 61 73
Dellfeld	Marc Pirmann, Tel. 0176-32540304
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 0152-53726289
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Thomas Maske, Tel. 0151-10735730
Hornbach	Stellvertretender Wehrführer Thomas Hohn, Tel. 0170-2324312
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel. 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0151-24132898
Walshausen	Peter Zimmer, Tel. 0177-5640619
Wiesbach	Ralf Möglich, Tel. 0176-66827662

■ NOTRUF ■

■ Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(ohne Vorwahl)	
Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken	110
Feuerwehr-Notrufe	112
Polizei	
Polizeiinspektion und Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken	06332/976-0
Polizeiinspektion und Kriminalinspektion Pirmasens	06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe	
Rettungsleitstelle Landau	112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken	06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg	06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken	06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens	06331/70026
Krankenhäuser Zweibrücken	
St. Elisabeth Krankenhaus	06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens	
Städt. Krankenhaus	06331/7140
Krankenhäuser Homburg	
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus Homburg	06841/16-0
Giftnotruf	06841/19240

■ BEREITSCHAFTSDIENST ■

■ Ärztliche Bereitschaftspraxis

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld
- Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach
- Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mauschbach
- Riedelberg - Walshausen
66482 Zweibrücken, Ärztliche Bereitschaftspraxis im St. Nardini
Klinikum (St. Elisabeth Krankenhaus), Kaiserstraße 14, Telefon
116117

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:
- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag,
7.00 Uhr
- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr
- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr
- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum nachfolgenden Tag,
7.00 Uhr

Für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach:
66849 Landstuhl, Ärztliche Bereitschaftspraxis im St.- Johannes-
Krankenhaus, Nardinistraße 30, Telefon 116117

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr
bis Folgetag 07.00 Uhr
Mittwoch von 13.00 Uhr
bis Donnerstag 07.00 Uhr
Freitags von 18.00 Uhr
bis Montags 07.00 Uhr
an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr
bis zum Folgetag 07.00 Uhr
**Achtung: 116117 - einheitliche Telefonnummer für den Ärztlichen
Bereitschaftsdienst (kostenfrei, ohne Vorwahl)**

Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen
samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

Zahnärztlicher Notdienst: www.zahnarzt-notdienst.de

Tierrettung & Fahrdienst für alle Tiere

Die DRK Tierrettung inkl. Tier - Fahrdienst des Deutschen Roten
Kreuz Bereitschaft Contwig ist eine ehrenamtliche Bereicherung für
unsere Region. Wir haben uns auf das Einfangen und Transportieren
von Haus- und Wildtieren aller Art spezialisiert. Mit Fanggeräten
und einem einzigartig konzipierten Sonder - Einsatzfahrzeug, arbeiten wir
sicher und zuverlässig. 24 Stunden/7 Tage in der Woche für Sie und
Ihre Tiere.

Eine Kooperation mit dem Tierärztlichen Bereitschaftsdienst und
über 100 Adressen mit Auffangstationen und Tierschutzorganisatio-
nen gewährleisten eine sichere und professionelle Unterbringung aller
Tiere. Bei Einsätzen erreichen Sie unser Team unter der Rufnummer:
06332/568860 DRK Büro Contwig

■ Pflegeruf

Der Wochenenddienst des ambulanten Pflegedienst „Pflegeruf
gemeinnützige UG“, Hornbach/Zweibrücken Land, Hauptstraße 2a,
66500 Hornbach ist unter der Bereitschaftsdienstnummer zu errei-
chen: 01578 4710074. Rückfragen können auch über die Büronum-
mer 06338/993426 erfolgen.
s.domann@pflegeruf.net

■ Tierärztlicher Notdienst Zweibrücken und Umgebung ab 1.3.2020.

In dringenden Notfällen Samstag zwischen 14.00 und 20.00 Uhr
und Sonntag von 10.00-20.00 Uhr unter der Telefonnummer: 0800-
5890307

Die Abrechnung erfolgt nach Notdienstgebühr laut GOT, gültig seit
Februar 2020 (einsehbar auf der Seite der Bundestierärztekammer)
und muss vor Ort entrichtet werden.

■ Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbands-
gemeinde Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu
erfahren (aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max.
0,42 €/Min.)

Tel. Nr. 01805-258825-66484

für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen,
Kleinsteinhausen, Riedelberg und Walshausen

Tel. Nr. 01805-258825-66894

für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach

Tel. Nr. 01805-258825-66497 für Contwig

Tel. Nr. 01805-258825-66503 für Dellfeld

Tel. Nr. 01805-258825-66501 für Groß- und Kleinbundenbach

Tel. Nr. 01805-258825-66500 für Hornbach und Mauschbach

■ Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleischweiler-Fröschen Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße 15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.-Nr. 06337/99500-0 zu erfragen. Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Vereinbarung unter Tel.: 06337/99500-0.

Pflegestützpunkt Battweiler

66484 Battweiler Hauptstr. 15,

Servicezeit:

Montag – Freitag von 8.30 Uhr bis 10.00 Uhr

Donnerstag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Angelo Lizzi Tel.: 06337 - 20 99 031

angelo.lizzi@pflugestuetzpunkte.rlp.de

Bernd Ibisch Tel.: 06337 - 20 99 032

Bernd.ibisch@pflugestuetzpunkte.rlp.de

■ Arbeitgeber-Hotline bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer 06331/809-111 möglich.

■ Ärztliche Impfberatung

Telefonische Beratungen und Auskünfte zu Impfungen

Frau Christine Barlet, Tel. 06331/809-413

■ WERTSTOFFHOF

■ Recyclinghof Contwig

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

Der Recyclinghof Contwig befindet sich am Ende der Bahnhofstraße hinter dem Sportplatz., Tel. 06332/50496.

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 08.30 - 12.00 Uhr

..... 13.00 - 16.30Uhr

■ WIR GRATULIEREN

Sa. 08.30 - 12.00 Uhr
Am Recyclinghof sind amtliche Restmüllsäcke (60 Inhalt) zum Preis von 3,73 EUR/Stück erhältlich.

Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Kreisverwaltung zur Verfügung:

Abfall-Hotline für Privathaushalte:

Frau Baldauf, Tel. 06331/809-218

Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe, Schulen und Kindergärten:

Herr Müller, Tel. 06331/809-238

Bauschuttdeponien und Recyclinghöfe:

Herr Patrick Müller, Tel. 06331/809-123

Illegale Abfallablagerungen:

Herr Fidyka, Tel. 06331/809-219

■ VERSCHIEDENES

■ SKFM Betreuungsverein, f.d. Landkreis Südwestpfalz e.V.

Kostenlose Beratung zu Vorsorgemöglichkeiten und gesetzl. Betreuungen, Schlossstr. 26, 66953 Pirmasens, Tel.: 06331-1445900.

■ EUTB-Stelle Pirmasens

Unabhängige Teilhabeberatung für Menschen mit (drohender) Behinderung. Aufsuchende Beratung möglich. Frau Weidner 06331/1445913

■ Frauenselbsthilfe nach Krebs

Gruppenleitung: Annemarie Hunsicker

Telefon: 06336-1752

Treffpunkt: 1. Dienstag im Monat, Versöhnungskirche, Röntgenstraße, Zweibrücken

■ Leitstelle „Älter werden“

Die Leitstelle „Älter werden“ ist eine Einrichtung des Landkreises Südwestpfalz, die die Aufgabe hat, ältere Menschen und deren Angehörige zu informieren und zu beraten. Bei Fragen zu den Themen Pflege, Demenz, Ehrenamt und Sicherheit im Alter steht Ihnen Karina Frisch gerne zur Verfügung 06331/809-333 k.frisch@lksuedwestpfalz.de

Hinweis

Am 01.11.2015 ist das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft getreten. Die Meldebehörde ist zukünftig nur noch berechtigt Auskunft zu erteilen bei Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jedem 5. weiteren Geburtstag (75, 80 usw.) und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen können ab dem 50. und jedem weiteren Ehejubiläum veröffentlicht werden.

Aufgrund der Corona-Pandemie erfolgen aktuell keine Geburtstagsbesuche durch den Bürgermeister der Verbandsgemeinde und den OrtsbürgermeisterInnen.



Wir gratulieren

in der Zeit vom 05.10.2020 bis 11.10.2020

Altersjubiläen

Contwig

05.10.	Herr Jakobi, Peter	66497 Contwig, Bitscher Straße 7	Zum 70. Geburtstag
06.10.	Frau Marjanovic, Ljubinka	66497 Contwig, Zweibrücker Straße 32	Zum 85. Geburtstag
08.10.	Herr Brill, Friedrich	66497 Contwig, Feldstraße 30	Zum 70. Geburtstag
08.10.	Frau Hochhalter, Lydia	66497 Contwig, Truppacher Straße 46	Zum 70. Geburtstag

Ehejubiläen

Kleinbundenbach

09.10.	Baumann, Manfred Baumann, Marianne	66501 Kleinbundenbach, Hauptstraße 11	50 Jahre
--------	---------------------------------------	---------------------------------------	----------

KURSE DER KREISVOLKSHOCHSCHULE SÜDWESTPFALZ



KULTUR
Stadt Zweibrücken

Astrid-Lindgren-Lesenachmittag

Der 02.10.2020 steht bei der Kreisvolkshochschule Südwestpfalz ganz im Zeichen der schwedischen Schriftstellerin Astrid Lindgren. Von 16.00 bis 19.00 Uhr lauschen die Zuhörer im Dr. Lederer-Haus in Rodalben ihren Geschichten, erfahren mehr über ihr Leben und stärken sich mit dem Lieblingsessen der Romanfiguren.

Erwachsene und Kinder sind herzlich willkommen und bezahlen 5 Euro beziehungsweise 3,50 Euro für ihre Teilnahme. Dafür ist es notwendig, sich im Vorfeld unter 06331 809 336 telefonisch oder auf kvhs-swp.de online anzumelden.

Aquarellmalerei - Mohnblume (Online-Kurs)

In einer halbstündigen Video-Einheit erfahren an der Aquarellmalerei Interessierte ab Dienstag, 29.09. über drei Wochen hinweg in einem Online-Seminarraum jederzeit Tipps und Tricks, die das Malen einer Mohnblume mit Aquarellfarben erleichtern.

Angefangen vom richtigen Umgang mit Aquarellfarben, über die Bildgestaltung bis zur Handhabung der Pinsel. Mit den richtigen Hinweisen können auf diesem Weg auch Einsteiger in die Aquarellmalerei eintauchen.

Die Teilnehmenden bestimmen selbst, wie oft, wie intensiv und vor allem wann sie einzelne Kurs-Abschnitte ansehen und nachmalen. In dem virtuellen Kursraum kann jeder Teilnehmende Rückfragen zu bestimmten Sequenzen stellen. Die Dozentin geht in der Folge wieder näher darauf ein, gibt Tipps und bespricht die Bilder mit den einzelnen Teilnehmenden.

Die Teilnahme am Kurs kostet 12 Euro. Vor Kursbeginn erfahren die Teilnehmenden, welche Materialien sie benötigen. Nach der Anmeldung auf kvhs-swp.de oder telefonisch unter 06331 809 336 bei der bei der Geschäftsstelle erhalten sie von dort einen Zugangslink für den Online-Seminarraum.

Wie alles zusammenhängt - Aspekte der Globalisierung

KVHS-Vortrag schafft allgemeinen Überblick.

Am Donnerstag, 08.10. findet von 18:00 bis 20:00 Uhr im Dr. Lederer-Haus in Rodalben der Vortrag *Wie alles zusammenhängt - Aspekte der Globalisierung. Ein allgemeiner Überblick* statt. Darin wird ein Überblick über verschiedene Dimensionen der Globalisierung vermittelt, Zusammenhänge hergestellt und der Fragestellung nachgegangen, wie sich einzelne Aspekte auf unseren Alltag auswirken.

Die Entwicklungsstände verschiedener Länder und Ländergruppen, Wirtschaft, Handel, Handelsbeziehungen, Warenströme, Lieferketten, Abhängigkeiten, Chinas Neue Seidenstraße, Klimawandel, die Problematik der globalen Wasserbilanz, der globalen Versorgung und Entsorgung dienen dabei beispielhaft als Betrachtungspunkte.

Die Vorträge laden zu Fragen und zum Mitdiskutieren oder einfach nur zum Zuhören ein. Sie folgen den Impulsen, welche die Teilnehmenden mit ihren Interessen am Auftaktabend zu den verschiedenen Aspekten zeigen. Es ist notwendig, sich vorab unter 06331 809 336 telefonisch oder auf kvhs-swp.de online anzumelden. Teilnehmende bezahlen 6 Euro.

Fortbildung für ErzieherInnen:

Ab Montag, 28.09. bietet die Kreisvolkshochschule Südwestpfalz an drei Tagen eine Fortbildung für ErzieherInnen im Bereich Kommunikation an. Jeweils von 9:00 bis 17:00 Uhr findet die Maßnahme dann auch am 01. und 06.10.2020 statt.

Miteinander - Die Königsdisziplin der Kommunikation

Wenn Stress überwiegt, die Zeit knapp ist oder verschiedene Ansichten aufeinander treffen, rückt das Miteinander oft in weite Ferne. Das muss nicht sein und ist - gerade im KITA-Bereich - eine verpasste Chance, künftigen Generationen ein lösungsorientiertes Konfliktverhalten vorzuleben. Schließlich zeichnet die Vielfalt der Ansichten eine plurale Gesellschaft und unsere Individualität aus. Die hohe Kunst ist das Miteinander und die Voraussetzung dafür ist vor allem Respekt.

Teilnehmende der Schulung erfahren, warum der Respekt in der täglichen Kommunikation, insbesondere in Konflikten, häufig zurücktritt und lernen Techniken und Methoden kennen, die das Miteinander auch im Konfliktfall erleichtern können. Außerdem erfahren sie, welche Rolle der Respekt gegenüber sich selbst dabei spielt. Dafür lernen sie Arbeitsweisen kennen, mit denen sie ihre Bedürfnisse in Einklang mit der Situation und den Kommunikationspartnern bringen können. Ziel der Fortbildung ist, Möglichkeiten aufzuzeigen, wie die Kommunikation mit den Kindern, Eltern, Institutionen und Vorgesetzten, gerade auch in Konfliktsituationen, optimiert werden kann.

Durch eine Förderung des Landesamts für Soziales, Jugend und Versorgung Rheinland-Pfalz reduziert sich die Kursgebühr auf 50 Euro. Anmelden müssen sich Interessierte vorab unter kvhs-swp.de oder bei der Geschäftsstelle unter 06331 809-336 telefonisch.



Anmeldung: Jugendkunstschule Zweibrücken 06332 9239-17 oder

**Kaufmännischer Leiter Jochen Schael: 06337 316,
Mail jochen.schael@t-online.de**

Ferienkurse Herbstferien vom 12.10. bis 24.10.2020: Freie Malerei für jung und alt

Kinder haben eine blühende Phantasie. In diesem Kurs können Sie diese ausleben, der Dozent hilft Ihnen dabei, wie malt man Tiere, Menschen, Blumen, Bäume, Fahrzeuge?

Was sind kalte und warme Farben? Er wird zeigen, wie Maltechnik richtig funktioniert und angewendet wird.

Farben spüren, erleben und kennenlernen.

Freie Malerei: 12.10. – 15.10. jeweils von 09.00 – 12.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, Eltern
Kursgebühr: 55,00 EURO
Leitung: Eugen Waßmann

Lustige Comicfiguren – Tiere und Charaktere –

Zeichnerisch über Grundformen, typischer Mimik und Gestik, werden Tiere und Personen charakteristisch dargestellt und in Farbe vollendet. Als Comicfigur dürfen diese Charaktere schon mal ganz verrückt werden. In Folge können ganze Geschichten entstehen.

Comic, Basiskurs: 12.10. – 16.10., jeweils von 09.00 – 12.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder von 6 – 10 Jahre
Kursgebühr: 65,00 EURO incl. Materialkosten
Leitung: Christophe Tupinier

Comic- Zeichenkurs für jung und alt

Das Comic oder auch „Bande dessinée“ wird in Frankreich und Belgien als die 9. Kunst gewürdigt.

Ziel ist es im im Kurs über die Beobachtung von Grundformen im Körper von Mensch und Tier, zutreffender Accessoires, durch zeichnerische Übungen über die fertige Konturzeichnung am Leuchttisch diverse Typen und Charaktere zu entwickeln und diese dann farblich in Szene zu setzen. In Folge sollen ganze Geschichten als Cartoon entstehen

Comic: 19.10. – 23.10., jeweils von 09.00 – 12.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder von 10 Jahre, Jugendliche, Eltern
Kursgebühr: 65,00 EURO incl. Materialkosten
Leitung: Christophe Tupinier

Jahreskurs: Bildende Kunst

Zeichnung, Malerei, plastisches Gestalten, einfache Drucktechniken, Buchgestaltung, Wandgestaltung, Performance, Bühnenprojekt, Modellbau im öffentlichen Raum. Es werden im Rahmen des Kurses auch bedeutende Künstler vorgestellt und Ausstellungsbesuche unternommen. Die Kursteilnehmer können jederzeit in den laufenden Kurs einsteigen.

Termin: Freitag, 15.00 – 17.00 Uhr
Dauer: Kursbeginn laufend. Ende 18.12.2020.
Der Kurs findet auch in den Schulferien statt.
Teilnehmer: In der Regel wird in zwei Gruppen gearbeitet, 06 – 10 Jahren und ab 11 Jahren
Kursgebühr: Monatlich 30,00 EURO, incl. Materialkosten
Dozenten: Eugen Waßmann, Marina Beyer, Ramona Hewer-Wachs

Kurs: Malwerkstatt – Vorschulkurs

Mit Kindern ab 5 Jahren wird gemalt, gedruckt und gestaltet. Fantasie und Neugier sind gefragt. Der Umgang mit Farben steht im Vordergrund. Es sollen auch experimentelle Materialerfahrungen gemacht werden.

Termine:
Vorschulkurs 5: Dienstag, 08.09. und 06.10., jeweils 15.00 – 17.00 Uhr

Vorschulkurs 6: Dienstag, 03.11. und 01.12.,
jeweils 15.00 – 17.00 Uhr
Teilnehmer: Vorschulkinder ab 5 Jahren
Kursgebühr: Je Kurs (2 Kurstage) 22,00 EURO
incl. Materialkosten
Leitung: Iris Weiß

Kurs: Aquarellmalerei

Kinder haben Freude am Vermischen der Farbtöne und am Spiel der Farben. Ihre Fantasie geht bei der Aquarellmalerei auf Reisen. Für Anfänger und Fortgeschrittene.

Termine: jeweils Mittwoch 15.00 – 17.00 Uhr
Aquarell 5: 09.09., 16.09., 23.09., 30.09., 07.10., 14.10.,
Aquarell 6: 04.11., 11.11., 18.11., 25.11., 02.12., 09.12.,
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene
Kursgebühr: Je Kurs 48,00 EURO, incl. Materialkosten
Leitung: Iris Weiß

Kurs: Mosaik

Mosaik ist eine schon sehr alte Technik der bildenden Kunst, bei der durch Zusammenfügen verschiedenfarbiger Steine oder Glasstücke Muster entstehen.

Wir gestalten einen Untersetzer oder Tontopf.

Termin: nach Absprache, Freitag 15.00 -18.00 Uhr und
Samstag 09.00 – 12.00 Uhr.
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, Eltern.
Kursgebühr: 25,00 EURO zzgl. Materialkosten
Dozentin: Marina Beyer

Kurs: Filzen

Filzen ist eine Bezeichnung für den Vorgang, bei dem man warmes Seifenwasser auf kardierte Wolle gießt und diese zu einem Stoff, Kleidungsstück, Schmuckstück oder vielem mehr verarbeitet. Mitzubringen sind 3 große Handtücher.

Filzen 2 Freitag 06.11., 14.00 – 18.00 Uhr,
Sa. 07.11. 9.00 - 12.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, Eltern
Kursgebühr: 25,00 EURO zzgl. Materialkosten
Leitung: Marina Beyer
Ort: im Atelier der Dozentin, Amerikastraße 15,
66482 Zweibrücken

„Malen“ mit Tablet

Experimentieren mit Tabletgrafik
– Tablets werden für den Kurs gestellt.

Termin: nach Absprache Freitag , 15.00 – 17.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder 6-8 Jahre, Eltern
Kursgebühr: 11,00 EURO inkl. Materialkosten
Leitung: Dr. Kurt Becker

Projektangebot: Für Kindergärten und Schulen

Wir kommen gerne mit einem Kurs oder Workshop in dem Kindergarten oder in die Schule.

Wir bieten viele Formen der Kunst an, unter anderem. Druckwerkstatt, Malerei und Plastischen Gestalten Arbeit mit Ton oder Ytong.

Das Projekt kann auch in unseren Ateliers durchgeführt werden.

Dauer: 3 Stunden
Kursgebühr: Je Teilnehmer 12,00 EURO, zuzgl. Materialkosten
Mindestgebühr 90,00 EURO

Kindergeburtstag in der Jugendkunstscheule

Unter künstlerischer Leitung erleben das Geburtstagskind und die Gäste drei erlebnisreiche Stunden in unseren Ateliers.

Angeboten wird unter anderem:

Arbeiten mit Ton, Aquarellmalerei, Malerei mit Acryl, künstlerisches Gestalten, Drucken, Kartengestaltung, Mosaik, Comic zeichnen. Filzen, Malen auf Stoff oder Kleidungsstücke, Seidenmalerei und Ser-viettentechniken.

Dauer: 180 Minuten
Gebühr: 150,00 EURO incl. Materialkosten.

Bei Filzen, Malen auf Stoff und Seidenmalerei fallen zusätzliche Mate-rialkosten an.

Die Tonarbeiten werden gebrannt.

Kinder ab 5 Jahre, max. Teilnehmerzahl 12 Kinder, höhere Teilnehmer-zahl gegen Aufpreis möglich.

Für die Zubereitung von warmen Speisen steht eine komplett einge-richtete Küche zur Verfügung.

Neustart

„Wir wollen spielen und wir werden spielen“, davon sind die Zweibrü-cker Kulturbeigeordnete der Stadt, Christina Rauch und Kultur- und Verkehrsamtsleiter Thilo Huble überzeugt.

Sie haben heute die ersten sechs Veranstaltungen der Theater- und Konzertspielzeit bekanntgegeben, die am 06. November mit einem Benefizkonzert in der Alexanderskirche mit den vier Cellos-Suiten von Johann Sebastian Bach startet.

Nachdem mit Beginn der Corona Pandemie ab Mitte März die Theater- und Konzertveranstaltungen der vergangenen Spielzeit wie auch das Festival euroclassic abgesagt werden mussten, soll nun im November mit dem Neustart der Kulturzeit in Zweibrücken begonnen werden.

„Mit allen Regeln zu Corona aber nach allen Regeln der Kunst“, wie Huble betont. Noch nie standen die Zweibrücker Kulturszene und auch wir als Kultur- und Verkehrsamt vor einer so großen Herausfor-derung wie in diesem Jahr.

Dementsprechend umfangreich und auch vorbereitungsintensiv sind die Planungen für die kommende Spielzeit. „Es gibt keine Glaskugel in die wir schauen können, welche Veränderungen sich im Laufe der Spielzeit 2020/2021 noch ergeben werden. Oder ob es wieder zu Ein-schränkungen kommt“, so Huble.

Deshalb fahre man in Zweibrücken, wie fast überall im Kulturbetrieb, „auf Sicht“ und werde die Rahmenbedingungen des Kulturlebens der Dynamik der Corona - Lage anpassen. Beigeordnete Rauch und Amtsleiter Huble betonen aber, die Theater- und Konzertspielzeit sei gut vorbereitet, um bei notwendigen Veränderungen flexibel reagie-ren zu können und sich der jeweiligen Situation anzupassen. Beide schauen daher zuversichtlich auf die kommenden Veranstaltungen. Mit einem hervorragenden, abwechslungsreichen Programm, mit großartigen Künstlern/innen, Inszenierungen und Konzerten. Oberste Prämisse ist und bleibt natürlich für Rauch und Huble die Gesundheit der Gäste.

Deshalb sei für die Spielstätten ein umfangreiches Schutz- und Hygie-nekonzept mit allen erforderlichen Maßnahmen konzipiert und mit den zuständigen Ämtern abgestimmt.

Der Saal-Plan wurde angepasst, alternative Konzepte für die Platz-auswahl und das Ticketing wurden entwickelt.

Damit werden automatisiert, aber dennoch dynamisch, die freien Plätze festgelegt, die zwischen den einzelnen Besuchern vorge-schrieben sind. Auch die Anzahl der verfügbaren Sitzreihen insgesamt musste natürlich reduziert werden. Was die Gesamtkapazität in der Festhalle, je nach Gruppengröße der Buchungen, auf rund 170 Besu-cher beschränken wird.

Mit dem Ticketverkauf, der entweder online über www.ticket-regional.de oder auch vor Ort im Kartenvorverkauf in der Maxstraße1 erfolgen kann, wird die notwendige Kontaktdatenerfassung bereits beim Kauf erfolgen.

Aufgrund dieser außergewöhnlichen Rahmenbedingungen, den stark reduzierten Platzkapazitäten und auch um kurzfristig und flexibel auf Veränderungen reagieren zu können, hat das Kultur- und Verkehrsamt sich dazu entschlossen, in der kommenden Spielzeit auf ein Gesamt-programmheft zu verzichten.

Das Programm wird im zweimonatigen Rhythmus beworben und nur im Einzelkartenverkauf angeboten. Die Abonnements werden in der kommenden Spielzeit ausgesetzt.

Der offizielle Verkauf startet am Montag, 28. September. Reservierun-gen sind vorher möglich.

Der jetzt erschienene Programmflyer für die Monate November/Dezember umfasst die ersten sechs Veranstaltungen. Nach dem Auftaktkonzert am 06. November, geht es direkt am Samstag, 07. November, 19.30 Uhr, weiter mit einem musikalisch-satirischen Kaba-rett- Abend mit Detlev Schönauer. Übrigens die letzte Gelegenheit ihn in Zweibrücken nochmals live erleben zu können. Er hat angekündigt, im März 2021 die Bühne zu verlassen und in den kabarettistischen Ruhestand zu gehen.

Am Sonntag, 29. November, 18 Uhr, folgt mit „Tod auf dem Nil“ ein Kriminalschauspiel von Agatha Christie auf allerhöchstem Niveau mit dem TV- Schauspieler, Sänger und Songwriter Gil Ofrain in der Hauptrolle.

Das Programm des Folgemonats beginnt am Freitag, 04. Dezem-ber, 19.30 Uhr, mit einem Weihnachtskabarett von Sylvia Brécko mit dem Titel „Liebling, das schenken wir uns!“, gefolgt am Samstag, 05. Dezember, 18 Uhr, von dem klassischen Ballett „Die Schöne und das Biest“ mit der Musik von Peter I. Tschaikowsky.

Zum Jahresabschluss gibt es dann am Sonntag, 13. Dezember, 18 Uhr, ein Wiedersehen mit Frank Nimsgern's „Classics“. Unter dem Titel „Chrismas on the Rocks“ werden sich die profilierten Musical Stars Aino Laos, Chris Murray und Dan Lucas ein Stelldichein geben. Sie waren bereits beim letztjährigen Festival euroclassic mit dabei und werden in diesem Programm Weihnachtsklassiker präsentieren.

Das Programm und weitere Infos zu den Konzerten sind im Kultur- und Verkehrsamt, Maxstraße 1, 66482 Zweibrücken, E-Mail: tourist@zweibruecken.de, Tel. 06332/871-471 erhältlich.



Aufbau Jugendseite

Liebe JugendleiterInnen und Vereinsvorsitzende,
aufgrund der Corona-Pandemie konnten Turn-, Tanz-, Musik- und Gruppenstunden nicht stattfinden.

Deshalb hatten wir vorübergehend auf eine Veröffentlichung der Jugendinfo-Seiten verzichtet.

Nun möchten wir diese Seiten wieder neu aufbauen.

Hierzu benötigen wir Ihre Hilfe.

Wenn Sie Ihre Trainingszeiten, Termine von Gruppenstunden etc. veröffentlichen möchten, so senden Sie Ihre Infos bitte an folgenden Kontakt:

Kreisjugendpflegerin

Jessica Junkes

E-Mail: j.junkes@vgzwland.de

Tel. 06332/8062-220

Vielen Dank für Ihre Mithilfe!

AMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

www.vgzwland.de

Sitzung des Verbandsgemeinderates

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 08.10.2020**, findet um **18.00 Uhr** im großen Sitzungssaal der Pirminiushalle, Bahnhofstraße, 66500 Hornbach, eine Sitzung des Verbandsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Änderung des Flächennutzungsplanes zur Darstellung einer Sonderbaufläche für eine Freiflächenphotovoltaikanlage;
 - 1.1 Änderungsaufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 BauGB
 - 1.2 Beschluss über die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung
2. Gründung einer Energiegesellschaft
3. Zweckvereinbarung zur Grundschule Bottenbach zwischen der Verbandsgemeinde Pirmasens-Land und der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land
4. Generalsanierung Grundschule Dellfeld;
 - 4.1 Eilentscheidungen
 - 4.2 Auftragsvergaben
5. Dokumentenmanagementsystem und Ratsinformationssystem
6. Annahme von Spenden

Nichtöffentlich

7. Personalangelegenheit
8. Vertragsangelegenheiten
9. Grundstücksangelegenheiten
10. Niederschlagung von Forderungen

Zweibrücken, 24.09.2020

Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land als Schulträgerin sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Betreuungsperson für

die betreuende Grundschule Hornbach.

Für die Betreuung der Schulkinder freitags nach dem Unterricht (betreuende Grundschule) an der Grundschule Hornbach werden geeignete

Mitarbeiter/innen mit Erfahrung im Umgang mit Schülerinnen/Schülern

gesucht. Der wöchentliche Einsatz ist mit maximal 9 Stunden vorgesehen.

Die Vergütung erfolgt nach den tariflichen Bestimmungen. Eine pädagogische Ausbildung als Erzieher/in, Kinderpfleger/in oder Erziehungshelfer/in wäre wünschenswert.

Für diese Beschäftigung ist weiterhin eine Belehrung nach § 43 Infektionsschutzgesetz erforderlich.

Interessierte Personen richten ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (z. B. Lebenslauf, Beschäftigungsnachweise, etc.) bitte bis spätestens **9. Oktober 2020** an:

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land
- Personalabteilung -
Landauer Str. 18-20
66482 Zweibrücken

oder per E-Mail an info@vgzwland.de (in einer pdf-Datei).

Hinweis:

Mit Ihrer Bewerbung stimmen Sie der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten in erforderlichem Umfang zur Durchführung des Bewerbungs- und Auswahlverfahrens gemäß EU-Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) zu.

Bitte verwenden Sie keine Bewerbermappen und reichen Sie entsprechende Nachweise nur als unbeglaubigte Kopien ein. Eine Rücksendung der Unterlagen erfolgt nicht. Die datenschutzgerechte Vernichtung nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens wird garantiert. Sollten Sie eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen wünschen, senden Sie uns bitte einen ausreichend frankierten Rückumschlag zu. Bewerbungs- und Reisekosten werden von der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land nicht übernommen.

Manöver

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land
Az.: II / 199-25

Bekanntmachung

Die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land wurde von der Kreisverwaltung Südwestpfalz davon unterrichtet, dass die zuständigen Stellen der Bundeswehr folgende Manöver bzw. Übungen außerhalb militärisch spezifischem Gelände angekündigt haben.

Ort / Raum: Bliesdalheim, Bexbach, Baumholder,
Wolfstein, Hengsberg, Hornbach

Zeitpunkt / Zeitraum: 05.10.2020 bis 09.10.2020

Truppenstärke: 60 Soldaten,

Fahrzeuge: 15 Radfahrzeuge,

Übungsart: ARTEP - Einsatzausbildung

Übende Einheit: 6./FschJgRgt. 26, Zweibrücken

Zweibrücken, den 23. September 2020
Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land
Ordnungsamt

Manöver

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land
Az.: II / 199-25

Bekanntmachung

Die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land wurde von der Kreisverwaltung Südwestpfalz davon unterrichtet, dass die zuständigen Stellen der Bundeswehr folgende Manöver bzw. Übungen außerhalb militärisch spezifischem Gelände angekündigt haben.

Ort / Raum: Bechhofen, Martinshöhe,
Thaleischweiler, Höheischweiler, Nünschweiler,
Zweibrücken

Zeitpunkt / Zeitraum: 06.10.2020 bis 09.10.2020

Truppenstärke: 20 Soldaten,

Fahrzeuge: 2 Radfahrzeuge,

Übungsart: Orientierungsmarsch

Übende Einheit: 5./FschJgRgt. 26, Zweibrücken

Zweibrücken, den 23. September 2020
Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land
Ordnungsamt

Manöver

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land
Az.: II / 199-25

Bekanntmachung

Die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land wurde von der Kreisverwaltung Südwestpfalz davon unterrichtet, dass die zuständigen Stellen der Bundeswehr folgende Manöver bzw. Übungen außerhalb militärisch spezifischem Gelände angekündigt haben.

Ort / Raum: Homburg Saar, Homburger Forst, Bechhofen,
Kirrberg, Käshofen, Mörsbach, Bruchhof,
Großbundenbach

Zeitpunkt / Zeitraum: 07.10.2020 bis 16.10.2020

Truppenstärke: 40 Soldaten,

Fahrzeuge: 10 Radfahrzeuge,

Übungsart: ARTEP - Testübung

Übende Einheit: 1./FschJgRgt. 26, Zweibrücken

Zweibrücken, den 23. September 2020
Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land
Ordnungsamt

Hinweis auf die verpflichtende Meldung von Tierbeständen

insbesondere Anzeige von Schweinehaltung.

Mit dem Auftreten der Afrikanischen Schweinepest in Brandenburg weist das Veterinäramt des Landkreises Südwestpfalz als zuständige Behörde auf das Tiergesundheitsgesetz und die Viehverkehrsverordnung und eine aus §26 Abs. 1 hervorgehende Anzeigepflicht hin. Demnach sind die Halter unabhängig von der Größe des Bestandes verpflichtet, ihre Tierbestände zu melden.

Dies gilt auch für Klein- und Kleinstbestände ab dem ersten Tier. Betroffen sind neben der Schweinehaltung, die auch Minischweine, Hängebauchschweine und ähnliche umfasst, ebenso die Haltung von Rindern, Schafen, Ziegen, Einhufern und Geflügel wie Hühnern, Enten, Gänsen, Fasänen, Perlhühnern, Rebhühnern, Tauben, Truthühnern, Wachteln oder Laufvögeln.

Werden solche Bestände nicht angezeigt, stellt dies einen Verstoß gegen die Meldepflicht und somit eine Ordnungswidrigkeit nach der Viehverkehrsverordnung dar. Diese kann mit Geldbußen bis zu 30.000 Euro geahndet werden.

Um ihren Bestand anzuzeigen oder zu ändern, können die Halter unter <https://www.lksuedwestpfalz.de/buergerservice/downloads/veterinaerwesen-tierschutz/> das erforderliche Formular von der Homepage des Landkreises herunterladen.

Der Vordruck kann unter 06331 809 205 auch telefonisch bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz angefordert werden.

Gesundheitsamt: Dienststelle Zweibrücken temporär nicht geöffnet

Die Dienststelle des Gesundheitsamtes in Zweibrücken bleibt vorübergehend für den Besucherverkehr geschlossen. Aktuell unterstützen die Mitarbeiter der Dienststelle ihre Kollegen in Pirmasens bei den dort wegen der Corona-Pandemie zu bearbeitenden Aufgaben.

Mit ihren Anliegen können sich die BürgerInnen unter 06331 809 402 telefonisch an die Dienststelle in Pirmasens wenden. Die Kreisverwaltung bittet die Bevölkerung dies zu beachten.

Für Herbstschule im Landkreis bis 07.10. anmelden

Analog zur Sommerschule wird in den Herbstferien - von 12. bis 16. und von 19. bis 23.10. - in Rheinland-Pfalz die *Herbstschule 2020* angeboten. Das Angebot richtet sich mit pädagogischen Förderkursen in den Fächern Deutsch und Mathematik an die Klassenstufen 1 bis 8 und soll SchülerInnen unterstützen.

Diese NachhilfeKurse sind für alle SchülerInnen kostenfrei.

Für die weiterführenden Schulen in Kreisräterschaft - also Klasse 5 bis 8 - organisiert der Landkreis Südwestpfalz im Auftrag des Landes an der IGS Contwig und dem Schulzentrum Dahn die Herbstschule und stellt die Schulgebäude zur Verfügung. Für die Klassen 1 bis 4 findet die Herbstschule an den Grundschulen in Dahn sowie Thaleischweiler statt.

„Da während der Schulschließungen im Frühjahr kein regulärer Unterricht stattfand, gibt es immer noch Nachholbedarf. Die Herbstschule kann eine sinnvolle Ergänzung sein, darum stemmen wir erneut die Organisation für die weiterführenden Schulen“, sagt Landrätin Dr. Susanne Ganster. Über die Kreisverwaltung sind auch die Verbandsgemeinden als Träger der Grundschulen eingebunden.

Interessierte SchülerInnen der Grundschulen sowie der Klassen 5 bis 8 aus weiterführenden Schulen im Landkreis Südwestpfalz können sich von 28.09. bis 07.10.2020 für eine Woche Förderunterricht beim Kreis unter <https://lksuedwestpfalz.ferienpro.de/programm/9/anmeldung/> veranstaltungen online anmelden. Soweit die Kapazität ausreicht, ist auch eine Teilnahme in beiden Wochen möglich.

Das Jugendamt der Kreisverwaltung koordiniert die Herbstschule sowohl für die Klassenstufen 1 bis 4, wie auch 5 bis 8. „Wir unterstützen dieses kostenlose Nachhilfeangebot für die Schülerinnen und Schülern, die bedingt durch die Ausnahmesituation Nachholbedarf haben“, sagt Jens Seegmüller, der unter 06331 809 159 sehr gerne noch Rückmeldungen interessierter Lehrkräfte annimmt. Am Standort Contwig werden dringend weitere benötigt.

Der Unterricht findet von Montag bis Freitag an drei Stunden täglich jeweils von 09:00 bis 12:00 Uhr an den Schulstandorten Contwig, Dahn und Thaleischweiler statt. Angeleitet und betreut werden die Lerngruppen von ehrenamtlich Tätigen, die über pädagogische Erfahrungen verfügen, wie Lehramtsstudierenden, Lehramtsanwärterinnen und -anwärtern, Lehrkräften und pädagogischem Personal, pensionierten Lehrkräften sowie älteren Schülerinnen und Schülern, die darauf vorbereitet werden.

Alle SchülerInnen können sich zur Herbstschule anmelden, auch wenn nicht direkt an der *eigenen* Schule die Kurse stattfinden. Wie sich die Lerngruppen genau zusammensetzen, wird nach Abschluss der Anmeldungen entschieden. Da in den Schulferien die Schulbusse nicht fahren, müssen das Bringen und Abholen selbst organisiert werden. Weitere Informationen zur Herbstschule und eine Liste aller Angebote in Rheinland-Pfalz sind unter ferien.bildung-rp.de online auffindbar.

Warmes Wasser doppelt so teuer?!

Energieberatung der Verbraucherzentrale weist auf Kosten durch Zirkulationsleitungen und Pumpen hin und gibt Tipps zur effizienten Nutzung.

Heißes Wasser aus dem Hahn ohne zu Warten und rund um die Uhr - die Zirkulation macht's möglich.

Dieser Luxus kostet allerdings Geld. Denn in zentralen Trinkwassersystemen verbraucht man für die ständige Bereithaltung von warmem Wasser unter Umständen mehr Energie als für die Erwärmung des tatsächlich gezapften Wassers gebraucht wird. Bei einer zentralen Warmwasserversorgung wird das warme Wasser über mehrere Meter Rohrleitungen vom Heizungskeller bis zum Bad oder in die Küche transportiert. Auch wenn die Rohre gut gedämmt sind, geht immer etwas Wärme verloren und das Wasser kühlt ab.

Deshalb ist in vielen Häusern eine Zirkulationspumpe. Sie pumpt das heiße Wasser auch bei geschlossenem Hahn nach oben. Über die Zirkulationsleitung fließt es wieder zum Speicher zurück. Dreht man den Hahn auf, ist sofort heißes Wasser da. Der Nachteil ist, dass die ständig heißen Leitungsrohre viel Wärme verlieren.

Mit einer Zeitschaltuhr kann man die Laufzeit der Pumpe auf die Zeiten beschränken, in denen warmes Wasser benötigt wird. Dadurch werden die Verluste schon mal auf sechs Stunden am Tag reduziert.

Eine Zirkulationspumpensteuerung ist noch effizienter. Sie schaltet die Zirkulationspumpe bedarfsgerecht nur dann ein, wenn warmes Wasser benötigt wird. Ein Temperatursfühler an der Warmwasserleitung in unmittelbarer Nähe des Speichers gibt der Steuerung ein Signal, wenn der Warmwasserhahn aufgedreht wird.

Der Energieberater hat am **Donnerstag, den 08. Oktober von 13:30 - 18:00 Uhr** Sprechstunde in der Verbandsgemeindeverwaltung **Zweibrücken-Land**, Landauer Straße 18-20, Raum 1 im Nebengebäude. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. Voranmeldung unter: 0 63 32/80 62-307.

Bitte beachten Sie die allgemeinen Hygieneregeln.

Bekanntmachung

Vollzug des Baugesetzbuchs (BauGB)

Teiländerung 24 des Flächennutzungsplanes (FNP) 2006 der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land;

· **Beschluss über die Aufstellung der 24. Teiländerung des FNP gem. § 2 Abs. 1 BauGB i.V.m. § 1 Abs. 8 BauGB**

· **Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 1 BauGB**

Der Verbandsgemeinderat Zweibrücken-Land hat in seiner Sitzung am 02.07.2020 die Aufstellung der Teiländerung 24 des Flächennutzungsplanes der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land für den Bereich der Ortsgemeinde Kleinbundenbach, beschlossen. Ziel und Zweck der Planung ist die Darstellung eines sonstigen Sondergebietes gemäß § 11 BauGB für altersgerechtes Wohnen und Versorgen.

Der voraussichtliche Geltungsbereich der Teiländerung 24 des Flächennutzungsplanes umfasst die Grundstücke Plan-Nr. 7/2, 9/1,

1162/2 sowie Teilflächen des Grundstückes Plan-Nr. 1289/1 (Höhenstraße) der Gemarkung Kleinbundenbach.

Gleichzeitig hat der Verbandsgemeinderat Zweibrücken-Land in seiner Sitzung am 02.07.2020 den Beschluss gefasst, sowohl die Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 1 BauGB als auch die Behörden gem. § 4 Abs. 1 BauGB sowie die Nachbargemeinden gem. § 2 Abs. 2 BauGB frühzeitig zu beteiligen.

Gemäß § 3 Abs. 1 BauGB ist die Öffentlichkeit möglichst frühzeitig über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung, sich wesentlich unterscheidende Lösungen, die für die Neugestaltung oder Entwicklung eines Gebietes in Betracht kommen, und die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung öffentlich zu unterrichten; ihr ist Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung zu geben. Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit im Rahmen der oben genannten Änderung des Flächennutzungsplanes erfolgt in der Zeit vom

05.10.2020 bis einschließlich 19.10.2020

während der allgemeinen Dienststunden bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Bauabteilung, Zimmer 309, Landauer Straße 18 - 20, 66482 Zweibrücken. Dabei wird Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben.

Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch	von 08:00 bis 12:00 Uhr und 13:30 bis 16:00 Uhr
Dienstag	von 07:30 bis 12:00 Uhr, und 13:30 bis 15:00 Uhr
Donnerstag	von 08:00 bis 12:00 Uhr und 13:30 bis 18:00 Uhr
Freitag	von 08:00 bis 12:30 Uhr

Außerdem sind die zur Einsichtnahme bereitgehaltenen Unterlagen auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land unter www.vgzwl.de (unter: < Rathaus/Verwaltung > < Bürgerdienste/Bürgerservice > < Bauen und Wohnen > < Bauleitplanverfahren >) einsehbar.

Zweibrücken, 28.09.2020

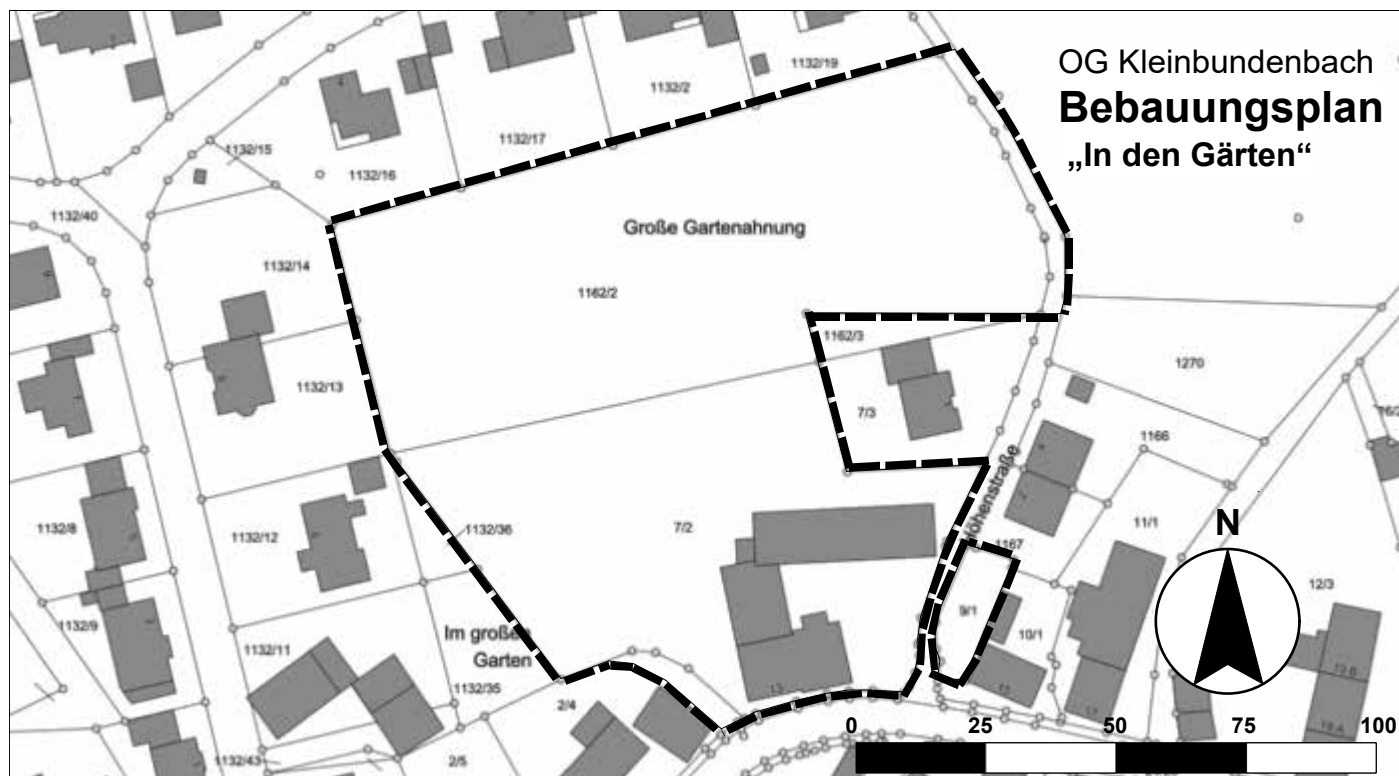
Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land

gez. Björn Bernhard, Bürgermeister

Anlage:

Lageskizze



Kreisverwaltung startet den Aktionsplan Klimaschutz mit Apfelbäumen und Wildblumen

Der erste Baustein aus dem Aktionsplan Klimaschutz im Landkreis Südwestpfalz ist gelegt. Mit dem jüngsten Kreistagsbeschluss wurde der von Landrätin Dr. Susanne Ganster angestoßene Aktionsplan verabschiedet. „Wir wollen jetzt umgehend mit einer Baumpflanzaktion ein Zeichen setzen und den Plan noch in diesem Jahr starten.“, will Dr. Ganster einen kleinen, schnell umsetzbaren Teil direkt angehen.

„In den nächsten Jahren wollen wir die Baumpflanzaktion jeweils im Herbst wiederholen.“ Für den Landkreis Südwestpfalz hat Landrätin Dr. Ganster mit dem energetischen Quartierskonzept zur Modernisierung der vorhandenen Wohnbausubstanz, der Studie zur E-Mobilität, wie auch der Nutzungsvereinbarung zur Treibhausgasbilanzierung bereits vor Inkrafttreten des Aktionsplans effektive Maßnahmen zum Klimaschutz auf den Weg gebracht. Innerhalb des Aktionsplanes werden im November erstmals 100 Apfelbäume an private Interessierte verschenkt, auch in der Südwestpfalz eine für die Region typische Apfelsorte wieder vermehrt anzupflanzen.

Bis spätestens 31.10.2020 können die angehenden Baumbesitzer sich um ihren Baum bewerben. Das Formular dafür steht unter www.lksuedwestpfalz.de/buergerservice/abteilungen/umwelt/ online bereit. „Die ersten 100 Interessenten, die es ausgefüllt an die Kreisverwaltung zurückschicken und die Kriterien erfüllen, erhalten ihren Apfelbaum zum Pflanzen, Pflegen und Ernten.“, deutet Dr. Ganster an, dass sich die Besitzer vielfältig mit dem Baum und der Natur beschäftigen werden müssen. Die weiteren Bedingungen für die Aktion können auf der Internetseite des Landkreises online eingesehen werden.

Bäume pflanzen, gerade auch Obstbäume, trägt auf vielfältige Weise zum Klimaschutz bei. Während des Baumlebens entziehen die Pflanzen der Atmosphäre klimarelevantes Kohlenstoffdioxid. Sie *atmen* das Treibhausgas ein und produzieren im Gegenzug Sauerstoff. Zudem wird aufgrund der Obsternte *vor Ort* eine positive Klimabilanz gefördert. Die mit gewöhnlichem Importobst verbundenen, häufig weiten Transportwege können entfallen und helfen, weitere Kohlenstoffdioxidemissionen zu vermeiden.

Zahlreiche Studien belegen, dass der Klimawandel eine der größten Gefährdungen für die Artenvielfalt darstellt. Mit der Pflanzung von Obstbäumen und ihrer nachhaltigen Pflege entwickeln sich wertvolle Habitate und Nahrungsquellen für zahlreiche Tierarten, insbesondere Vögel und Insekten. „So trägt unsere Pflanzaktion dazu bei, Artenvielfalt zu erhalten und insbesondere auch Insekten Lebensraum zu geben.“, weist die Landrätin auf weitere Funktionen und Vorteile hin. Für ihr Interesse an der Aktion werden alle Teilnehmenden mit einem Samen-Päckchen belohnt. Mit den ausgesäten blütenreichen, heimischen Wildblumen können sie in ihrem Garten weitere Lebensräume für Insekten und sonstige Kleinstlebewesen schaffen, um die Biodiversität im Zuge des Klimawandels zu unterstützen.

Der nächste Baustein innerhalb des Aktionsplans steht mit dem Netzausbau der Schnellladesäulen für Elektrofahrzeuge bereits in Kürze zur Umsetzung an.

Kommunales Jobcenters nicht erreichbar

Das Kommunale Jobcenter des Landkreises Südwestpfalz im Banana-Building, Delaware Avenue mit seinen Außenstellen in Dahn und Zweibrücken ist am **07.10.2020** wegen einer internen Schulungsmaßnahme für den Publikumsverkehr geschlossen. Die Kreisverwaltung bittet um Verständnis, dass die Ansprechpartner im Jobcenter an diesem Tag auch telefonisch nicht erreichbar sind.



ALTHORNBACH

Ortsbürgermeister Bernd Kipp

Tel. mobil 0160/98646476,
Sprechstunden: nach telefonischer Vereinbarung



BATTWEILER

Ortsbürgermeister Werner Veith

Tel. mobil 0160/96820456
E-Mail: werner_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung



BECHHOFEN

Ortsbürgermeister Paul Sefrin

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr
Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073
Tel. privat 06372/6289793

Ortsbürgermeister nicht im Dienst

Herr Ortsbürgermeister Paul Sefrin befindet sich in der Zeit vom **23.09.2020 bis einschließlich 04.10.2020** nicht im Dienst.

Die Vertretung übernimmt der 1. Ortsbeigeordnete, Herr Siegbert Bernhard.

Sitzung des Bauausschusses Bechhofen

Bekanntmachung

Am **Montag, den 5. Oktober 2020**, findet um **18.00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus in Bechhofen eine Sitzung des Bauausschusses statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Lambsborner Straße/Ortsmitte; Vorstellung des (Erd-) Verkabelungsprogrammes durch die Pfalzwerke Netz AG
2. Ausbau der Germannstraße; Festlegung der Bauabschnitte

Bechhofen, 28.09.2020

In Vertretung

gez. Bernhard, 1. Ortsbeigeordneter



CONTWIG

Ortsbürgermeister Karl-Heinz Bärmann

Tel. Rathaus 06332/5701, privat 06332/50895
Sprechstunden: dienstags 18.00 - 19.00 Uhr und
freitags 14.30 - 16.00 Uhr

Ortsbürgermeister nicht im Dienst

Herr Ortsbürgermeister Karl Heinz Bärmann befindet sich in der Zeit vom **12.10. bis einschließlich 25.10.2020** nicht im Dienst.

Die Vertretung übernimmt der 2. Ortsbeigeordnete Thorsten Maisch, Tel.: 06332 / 560524

Bekanntmachung

Vollsperrung Ringstraße Contwig/Stambach

hier: ab Einmündung Felsackerstraße 7 bis Ringstraße 7

Die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land informiert, dass es zur reibungslosen Anlieferung der Schulcontainer erforderlich ist, die **Ringstraße im oben genannten Bereich** in Contwig/Stambach vom **12.10.2020 bis 22.10.2020**, zeitweise voll zu sperren.

Daher bitten wir die Bürger im besagten Bereich während des gesamten Sperrzeitraums keine Fahrzeuge oder sonstiges in den öffentlichen Verkehrsraum zu stellen.

Die betroffene Bevölkerung wird um Verständnis gebeten. Die Ortsgemeinde wird bei Änderungen des Zeitablaufes oder dgl. weiter informieren.

Zweibrücken, 22.09.2020

Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

-Straßenverkehrsbehörde-

Stellenausschreibung

Die Ortsgemeinde Contwig sucht ab 01.11.2020 für die Kindertagesstätte „Haus der kleinen Freunde“ in Contwig/Stambach 1 Erzieher/innen (m/w/d)

in Teilzeit (19,5 Wochenstunden) unbefristet. Die Stelle wird für die Zeit vom 01.12.2020 bis 30.06.2020 auf eine Vollzeitstelle aufgestockt. Die Vergütung erfolgt nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) - Beschäftigte im Sozial- und Erziehungsdienst **Entgeltgruppe S 8a**.

Sie verfügen über:

- Eine Berufsausbildung als Erzieher/in.
- Begeisterungsfähigkeit für Innovation und konzeptionelle Arbeit
- Soziale Kompetenz und eine positive und wertschätzende Grundhaltung
- Fähigkeit zu einer vertrauensvollen Zusammenarbeit mit Eltern
- Kontaktfreudigkeit, zuverlässiges und verbindliches Auftreten
- Zusatzausbildung im Bereich Frühpädagogik sollte vorhanden sein, bzw. die Bereitschaft zur Qualifikation und Fortbildung wird erwartet.

Flexibilität bei der Dienstplangestaltung und etwaiger Mehrarbeit wird vorausgesetzt.

Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Qualifikation bevorzugt behandelt.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen bis spätestens

09. Oktober 2020 an

**Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land,
Landauer Str. 18-20, 66482 Zweibrücken**

oder per E-Mail in einer PDF an o.hofmann@vgzwland.de.

Bei Rückfragen wenden Sie sich an Frau Hofmann (Telefon: 06332/8062-115)

Hinweis:

Mit Ihrer Bewerbung stimmen Sie der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten in erforderlichem Umfang zur Durchführung des Bewerbungs- und Auswahlverfahrens gemäß EU-Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) zu.

Bitte verwenden Sie keine Bewerbungsmappen und reichen Sie entsprechende Nachweise nur als unbeglaubigte Kopien ein. Eine Rücksendung der Unterlagen erfolgt nicht. Die datenschutzrechtliche Vernichtung nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens wird garantiert.

Sollten Sie eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen wünschen, senden Sie uns bitte einen ausreichend frankierten Rückumschlag zu.

Bewerbungs- und Reisekosten werden von der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land nicht übernommen.

Bekanntmachung

Vollsperrung der Truppacher Straße, Contwig

Im Zuge anstehender Asphaltierungsmaßnahmen ist es erforderlich die Truppacher Straße im Kreuzungsbereich Faseneriestraße in Contwig für den Zeitraum **07.10.2020 bis 11.10.2020** voll zu sperren. Die betroffene Bevölkerung wird um Verständnis gebeten.

Zweibrücken, 29.09.2020

Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land
-Straßenverkehrsbehörde-



DELLFELD

Ortsbürgermeisterin Doris Schindler

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101
Sprechstunde: nach Vereinbarung



DIETRICHINGEN

Ortsbürgermeisterin Ulrike Vogelgesang

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/9946007
www.dietrichingen.eu

Satzung

vom 23.09.2020 zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Friedhofsgebühren vom 23.01.2019 der Ortsgemeinde Dietrichingen

Der Ortsgemeinderat hat aufgrund des § 24 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO), sowie der §§ 2, Abs. 1, 7 und 8 des Kommunalabgabengesetzes (KAG) folgende Satzung beschlossen:

§ 1

Ziffer 1 wird wie folgt geändert

I. Reihengrabstätten

- Überlassung einer Reihengrabstätte, anonymer Rasenreihengrabstätte an Berechtigte nach § 2 Abs. 2 der Friedhofssatzung für Verstorbene
 - bis zum vollendeten 5. Lebensjahr 298,00 €
 - vom vollendeten 5. Lebensjahr ab 342,00 €
 - anonyme Rasenreihengrabstätte 342,00 €
 - Urnenreihengrabstätte 342,00 €**
- Überlassung einer Urnenrasenreihengrabstätte an Berechtigte an Berechtigte nach Nr. 1 298,00 €
- Überlassung einer Urnenreihenbaumgrabstätte an Berechtigte nach Nr. 1 298,00 €**
- Einmalige Pflegegebühr für die Pflege einer Rasenreihengrabstätte, Urnenreihenrasengrabstätte und **Urnenreihenbaumgrabstätte** auf die Dauer der Ruhezeit
 - anonyme Rasenreihengrabstätte 2.321,00 €
 - Urnenrasenreihengrabstätte 2.321,00 €
 - Urnenreihenbaumgrabstätte 2.321,00 €**
 - Gebühr für Namensstein 440,30 €**

§ 2

Ziffer 2 wird wie folgt ergänzt

II. Verleihung von Nutzungsrechten an Sondergrabstätten

- Verleihung des Nutzungsrechts an Berechtigte nach § 2 Abs. 2 der Friedhofssatzung für
 - eine Einzelgrabstätte/Raseneinzelgrab 475,00 €
 - eine Doppelgrabstätte 956,00 €
 - jede weitere Grabstätte 475,00 €
 - Tiefgrab (einstellig, 2 Bestattungen) 956,00 €
 - Tiefgrab (zweistellig, 4 Bestattungen) 1.901,00 €
 - Rasenurnensondergrab (für 2 Urnen) 475,00 €
 - Urnensondergrabstätte für 2 Urnen 475,00 €**
 - Urnensonderbaumgrabstätte (für 2 Urnen) 475,00 €**
 - Gebühr für Namensstein 440,30 €**
- Verlängerung des Nutzungsrechts nach Buchstabe a) bei späteren Bestattungen je Jahr
 - eine Einzelgrabstätte/Raseneinzelgrab 19,00 €
 - eine Doppelgrabstätte 37,00 €
 - jede weitere Grabstätte 19,00 €
 - Tiefgrab (einstellig, 2 Bestattungen) 37,00 €
 - Tiefgrab (zweistellig, 4 Bestattungen) 77,00 €
 - Rasenurnensondergrab (für 2 Urnen) 19,00 €
 - Urnensondergrabstätte für 2 Urnen 19,00 €**
 - Urnensonderbaumgrabstätte 19,00 €**

- Einmalige Pflegegebühr für die Pflege einer Rasengrabstätte nach Nr. 1 auf die Dauer der Nutzungszeit
 - Rasengrabstätte einstellig 2.762,00 €
 - Rasenurnensondergrabstätte 2.762,00 €
 - Urnensonderbaumgrabstätte 2.762,00 €**
- Verlängerung der Pflegegebühr nach Nr. 5 bei späteren Bestattungen je Jahr
 - Rasengrabstätte einstellig 110,00 €
 - Rasenurnensondergrabstätte 110,00 €
 - Urnensonderbaumgrabstätte 110,00 €**
- Räumung der Baumgrabstätte von Trauerkränzen und Blumenschmuck durch die Ortsgemeinde nach Ablauf der Frist (14 Tage). 50,00 €**

§ 3

Ziffer 5 wird wie folgt ergänzt

V. Benutzung der Leichenhalle

- Reinigung der Leichenhalle 25,00 €

§ 4

Inkrafttreten

- Diese Satzung tritt **am Tag nach der öffentlichen Bekanntmachung** in Kraft.

Zweibrücken, den
Vogelgesang, Ortsbürgermeisterin
Siegel

Es wird auf § 24 Absatz 6 Gemeindeordnung (GemO) hingewiesen, wonach Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund der Gemeindeordnung zustande gekommen sind, ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten. Dies gilt nicht, wenn

- Die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung verletzt worden sind, oder
- Vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Verbandsgemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Zweibrücken, den 23.09.2020
Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land
Björn Bernhard, Bürgermeister

Satzung

Vom 23.09.2020 zur Änderung der Satzung vom 17.01.2007 über das Friedhofs- und Bestattungswesen in der Ortsgemeinde Dietrichingen

Der Ortsgemeinderat Dietrichingen hat aufgrund des § 24 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO), sowie des § 2 Abs. 3, des § 5 Abs. 2 und des § 6 Abs. 1 des Bestattungsgesetzes (BestG) folgende Satzung beschlossen, die hiermit bekannt gemacht wird:

§ 1

§ 15 Ziffer 1 wird wie folgt ergänzt:

- Urnensondergrabstätten
- Reihenbaumgrabstätten
- Sonderbaumgrabstätten (für 2 Urnen)

§ 2

§ 15 a wird neu eingefügt:

§ 15 a Urnenbaumgrabstätten

(1) Als Sonderform der Urnenbeisetzung stehen Urnenbaumgrabstätten zur Verfügung. Die Urnenbaumgrabstätten können als Reihengrabstätten oder Sondergrabstätten abgegeben werden. Die Urnenbaumgrabstätten werden nach Festlegung der Ortsgemeinde in 3 Kreisen rund um den Baum herum vergeben. Der innere sowie der mittlere Halbkreis bleibt Reihengrabstätten vorbehalten. Der äußere Halbkreis wird ausschließlich mit Sondergrabstätten für bis zu je 2 Urnen belegt. Die Beistellung von weiteren Urnen ist nicht erlaubt.

(2) Zur Kennzeichnung der Grabstätte wird ein Namensstein verlegt und bodengleich eingelassen. Eine Gestaltung der Baumgrabstätte insbesondere durch Ablegen von Grabschmuck (z.B. Kränze, Kerzen, Lampen oder Erinnerungstücke) oder das Anbringen von weiteren Grabmalen, Gedenksteinen oder Baulichkeiten sind strengstens untersagt. Anpflanzungen erfolgen nur durch die Ortsgemeinde. Es ist nicht zulässig, den Baum zu bearbeiten, zu schmücken oder in sonstiger Form zu verändern.

(3) Der Namensstein ist von der Gemeinde gegen Zahlung einer Gebühr zu erwerben. Er wird von einem geeigneten Fachbetrieb mit Vor- und Zuname sowie Geburts- und Sterbejahr, im Auftrag der Ortsgemeinde und auf Kosten des Nutzungsberechtigten, bis spätestens 2 Monate nach der Bestattung graviert und verlegt.

Im Übrigen gilt für den Namensstein Folgendes:

Material: Granit „Himalaja“
Größe: 30 x40 cm, Höhe 8 cm
Form: rechteckig
Beschriftung: sandgestrahlt BB-V und ausgemalt

Es ist auf ein würdiges Gesamtbild zu achten.

(4) Trauerkränze und Blumenschmuck dürfen nur im Anschluss an die Trauerfeier und nur am Namensstein abgelegt werden; sie sind spätestens 14 Tage nach der Beisetzung zu entfernen. Sollte dies nicht erfolgt sein werden sie von der Ortsgemeinde Dietrichingen gebührenpflichtig entfernt.

(5) Die Pflege der Grabstellen, die Überwachung und Gewährleistung der Verkehrssicherheit sowie der Standfestigkeit des Baumes (insbesondere Baumkontrollen) erfolgen durch die Ortsgemeinde. Ausschließlich sie entscheidet auch über den Zeitpunkt der Kontrollen sowie über die Notwendigkeit und den Umfang eines Rückschnitts am Baum. Sollte der Baum absterben oder durch Naturgewalten oder andere Einflüsse beschädigt werden und deshalb entfernt werden müssen, erfolgt durch die Gemeinde Dietrichingen eine Ersatzpflanzung. Pflegemaßnahmen werden durch die Gemeinde oder von ihr beauftragte Dritte durchgeführt.

1. Diese Satzung tritt am Tag nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Zweibrücken, den
Siegel

Vogelgesang, Ortsbürgermeisterin

Es wird auf § 24 Absatz 6 Gemeindeordnung (GemO) hingewiesen, wonach Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund der Gemeindeordnung zustande gekommen sind, ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten. Dies gilt nicht, wenn

1. Die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung verletzt worden sind, oder
2. Vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Verbandsgemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Zweibrücken, den 23.09.2020
Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land
Björn Bernhard, Bürgermeister

Datenschutz geht uns alle an ...

Diskutieren Sie mit uns auf blog.wittich.de zu folgenden Themen:

- Datenschutz im Verein nach der DSGVO
- Datenschutzrichtlinie
- Auftragsverarbeitung
- Was dürfen wir denn mit den Daten unserer Mitglieder machen?
- Was darf denn jetzt eigentlich noch ans „Schwarze Brett“ oder in die Vereinszeitung?



KLEINBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Manfred Gerlinger

Tel. 06337/6278

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Bekanntmachung

Vollzug des Baugesetzbuchs (BauGB)

Aufstellung des Bebauungsplanes „In den Gärten“ der Ortsgemeinde Kleinbundenbach;

- **Beschluss über die Aufstellung gem. § 2 Abs. 1 BauGB**
- **Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 1 BauGB**

Der Ortsgemeinderat Kleinbundenbach hat in seiner Sitzung am 14.01.2020 die Aufstellung des Bebauungsplanes „In den Gärten“ gemäß § 2 Abs 1 BauGB beschlossen. Ziel und Zweck der Planung ist die Ausweisung eines sonstigen Sondergebietes gemäß § 11 BauGB für altersgerechtes Wohnen und Versorgen.

Der voraussichtliche Geltungsbereich des Bebauungsplanes „In den Gärten“ umfasst die Grundstücke Plan-Nr. 7/2, 9/1, 1162/2 sowie Teilflächen des Grundstückes Plan-Nr. 1289/1 (Höhenstraße) der Gemarkung Kleinbundenbach.

Der voraussichtliche Geltungsbereich kann der beigefügten Lage-skizze entnommen werden.

Gemäß § 3 Abs. 1 BauGB ist die Öffentlichkeit möglichst frühzeitig über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung, sich wesentlich unterscheidende Lösungen, die für die Neugestaltung oder Entwicklung eines Gebietes in Betracht kommen, und die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung öffentlich zu unterrichten; ihr ist Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung zu geben. Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit im Rahmen der oben genannten Änderung des Flächennutzungsplanes erfolgt in der Zeit vom

05.10.2020 bis einschließlich 19.10.2020

während der allgemeinen Dienststunden bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Bauabteilung, Zimmer 309, Landauer Straße 18 - 20, 66482 Zweibrücken. Dabei wird Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben.

Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch	von 08:00 bis 12:00 Uhr und 13:30 bis 16:00 Uhr
Dienstag	von 07:30 bis 12:00 Uhr, und 13:30 bis 15:00 Uhr
Donnerstag	von 08:00 bis 12:00 Uhr und 13:30 bis 18:00 Uhr
Freitag	von 08:00 bis 12:30 Uhr

Außerdem sind die zur Einsichtnahme bereitgehaltenen Unterlagen auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land unter www.vgzwlnd.de (unter: < Rathaus/Verwaltung > < Bürgerdienste/Bürgerservice > < Bauen und Wohnen > < Bauleitplanverfahren >) einsehbar.

Zweibrücken, 28.09.2020
Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
gez. Björn Bernhard, Bürgermeister



GROSSBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Dieter Glahn

Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772

E-Mail: dieter-glahn@t-online.de

www.grossbundenbach.de



GROSSSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeister Volker Schmitt

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de

www.Grosssteinhausen.de



HORNBACH

Stadtbürgermeister Reinhold Hohn

Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.

08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr

n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de



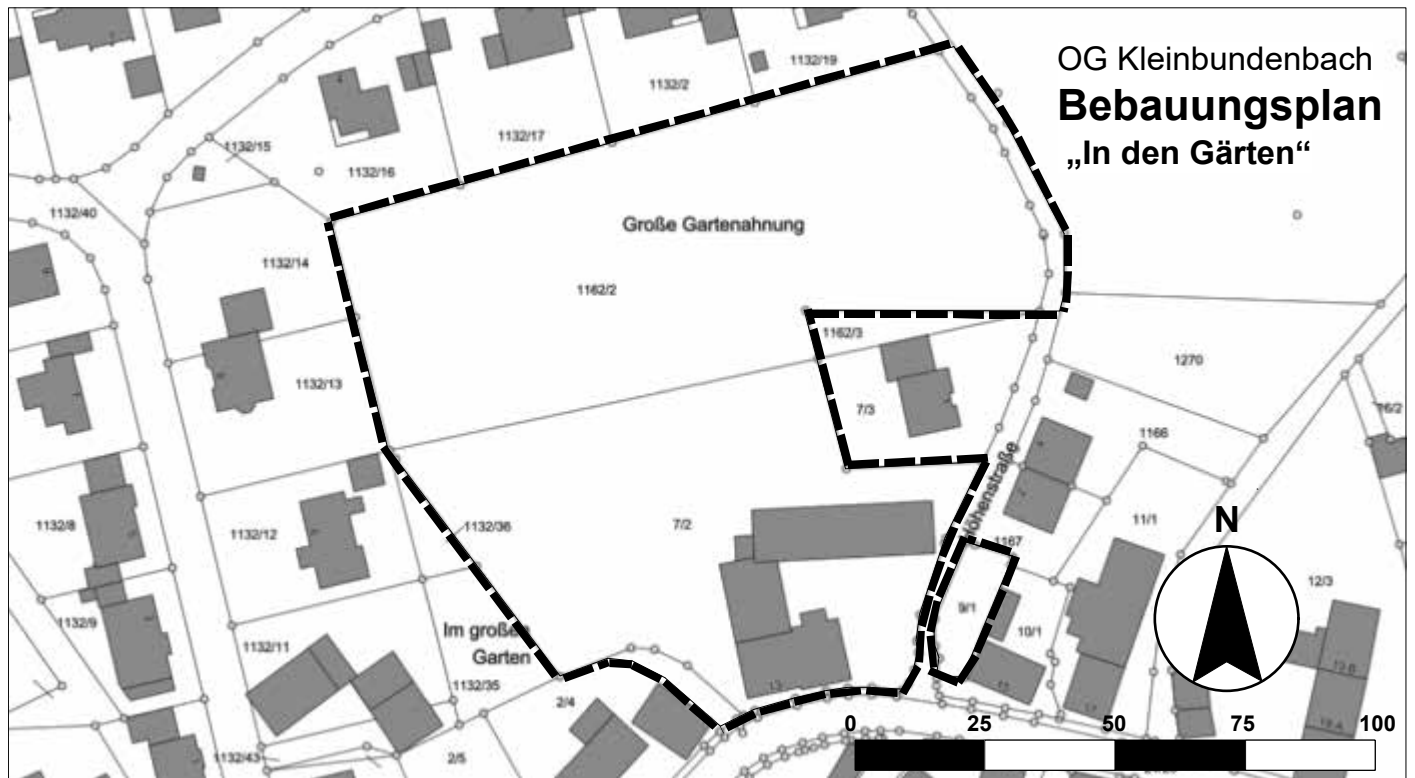
KÄSHOFEN

Ortsbürgermeister Egon Gilbert

Tel. 06337/1873, Mobil 0177/8089802

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Anlage:
Lageskizze



OG Kleinbundenbach
Bebauungsplan
„In den Gärten“



KLEINSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeisterin **Martina Wagner**

Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de
Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung



WIESBACH

Ortsbürgermeister **Klaus Buchmann**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06337/6596, mobil: 0176-41952906
E-Mail: bukla59@yahoo.de, www.wiesbach-pfalz.de

Nachbarschaftshilfe

Nachbarschaftshilfe 0176-29811120;
montags in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr telefonische Vermittlung
von ehrenamtlicher Hilfe



NICHTAMTLICHER TEIL



MAUSBACH

Ortsbürgermeister **Bernhard Krippleben**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395



VERBANDSGEMEINDE

Sammler gesucht

Die diesjährige Haus- und Straßensammlung zugunsten des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. findet in der Zeit vom 31. Oktober - 25. November 2020 statt. Zur Durchführung der Sammlung in allen Ortsgemeinden suchen wir ehrenamtliche Sammler. Wir bitten Sie die Sammlung zu unterstützen. Die Sammelunterlagen können in unserer Verwaltung, Zimmer 207, abgeholt werden. Für Rückfragen stehen wir unter Tel. 06332/8062-118 zur Verfügung.

Björn Bernhard, Bürgermeister

Rente oder Reha beantragen? Einfach Online-Dienste der Rentenversicherung nutzen

Die Online-Dienste der Deutschen Rentenversicherung machen es möglich: Anträge auf Rente oder Reha können schnell und unkompliziert, rund um die Uhr von zu Hause gestellt werden. Über www.dr-v-rlp.de und den Button „Online-Dienste“ auf der Startseite oben rechts geht es direkt zu den verschiedenen Online-Diensten, Online-Rechnern und Formularen.

Services für viele Lebenslagen

Auch Kontenklärung, Versicherungsverlauf, Rentenauskunft, Renteninformation oder die Bescheinigung über den Rentenbezug können hier online angefordert werden. Hat sich die Anschrift oder Bankverbindung geändert, kann man das auf diesem Weg mitteilen. Und wer seinen Rentenausweis verloren hat, kann online einen neuen beantragen. Ergänzt werden diese Angebote durch Online-Rechner, etwa zum Rentenbeginn, zur Rentenhöhe oder zur Flexirentner. Übrigens: Wer einen Antrag nicht in einem Zug ausfüllen kann, weil zum Beispiel noch Unterlagen fehlen, kann seine Angaben speichern und später weiter machen.



RIEDELBERG

Ortsbürgermeister **Christian Schwarz**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/4090010, Mail: obm@riedelberg.de



ROSENKOPF

Ortsbürgermeister **Christian Plagemann**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. mobil: 0178/3325329



WALSHAUSEN

Ortsbürgermeister **Gunther Veith**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7269, www.derwalshauser.de

Ortsbürgermeister nicht im Dienst

Herr Ortsbürgermeister **Gunter Veith** befindet sich in der Zeit vom **05.10.2020 bis einschließlich 25.10.2020** nicht im Dienst. Die Vertretung übernimmt der 1. Ortsbeigeordnete, Herr Matthias Fischer.

Schnell und sicher

Vieles davon geht ganz einfach ohne besondere Registrierung. Damit die Daten immer geschützt sind, schickt die Rentenversicherung die gewünschten Informationen per Post zu. Mit einer Signaturkarte, dem Personalausweis oder einem Aufenthaltstitel mit elektronischem Identitätsausweis kommt man auch direkt zu seinen persönlichen Versicherungsdaten und kann papierlos kommunizieren. Zusätzlich gibt es die Möglichkeit, per Mail oder ganz sicher per De-Mail Kontakt aufzunehmen.

Weitere Auskünfte gibt es bei der Deutschen Rentenversicherung Rhein-land-Pfalz, über das kostenfreie Servicetelefon unter 0800 1000 480 16 und im Internet unter www.driv-rlp.de

Informationstage an den weiterführenden Schulen in Zweibrücken für Schülerinnen und Schüler der 4. Klassen der Grundschulen sowie deren Eltern

Die Informationstage für die Grundschülerinnen und Grundschüler der 4. Klassen sowie deren Eltern müssen in diesem Schuljahr an allen weiterführenden Schulen in Zweibrücken aufgrund der Corona-Hygienebestimmungen in anderer Form durchgeführt werden.

Folgende Termine sind für die Infoveranstaltungen vorgesehen:

Hofenfels-Gymnasium (www.hofenfels.de):

Elterninformationsabend am Donnerstag, 12.11.20, um 19 Uhr, sowie der Informationstag am Samstag, 14.11.2020

Helmholtz-Gymnasium (www.helmholtz-zweibruecken.de):

Elterninformationsabend am Donnerstag, 19.11.20, um 19 Uhr, sowie der Informationstag am Samstag, 21.11.2020

Mannlich-Realschule plus (www.mannlich-rs.de):

Informationsabende am Dienstag, 24.11.20, sowie am Mittwoch, 25.11.20

Herzog-Wolfgang-Realschule plus (www.hwrsplus-zw.de):

Informationstag am Samstag, 05.12.20



ALTHORNBACH

TV 1903 Althornbach e.V.

Mitgliederversammlung des TV 1903 Althornbach e.V. am **10.10.2020 um 19:00 Uhr** im Bürgerhaus Althornbach.

Thema: Vorbereitung der Hauptversammlung

Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen.

Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Anschrift der Kirchengemeinde: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach,

Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP.

Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden.

Email: pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Gottesdienste in Althornbach, Matthiaskirche

Sonntag, 11.10. – 11.15 Uhr Erntedankfest, Lektor Robert Lüttge

Es stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung die gekennzeichnet sind.

Name und Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin wird am Eingang erfasst. Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen.

Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren.

Seniorenfitness mit Sonja Niederauer am Donnerstag, 01.10. um 14.30 Uhr in der Pirminiusshalle, Hornbach

Bastelgruppe mit Yeon Joo am Mittwoch, 07.10. – 17.00 Uhr im ev. Jugendheim

Konfirmandenstunde am Dienstag, 06.10. um 17.00 Uhr im ev. Jugendheim

Präparandenstunde am Mittwoch, 07.10. um 17.00 Uhr im ev. Jugendheim

Jugendgruppen nach Absprache mit den Jugendleitern

Offenes Jugendheim jeden Freitag ab 19.00 Uhr

Alle anderen Gruppen und Kreise sind noch bis auf weiteres abgesagt. Bitte beachten Sie unsere Angebote im Internet, abrufbar unter www.evk-hornbach.de



BECHHOFFEN

Pfarrei Hl. Bruder Konrad, Gemeinde St. Michael, Bechhofen

Donnerstag, 01.10.

19.00 Uhr Requiem anl. der Kerwe in Martinshöhe

Samstag, 03.10.

14.30 Uhr Trauung von Julia Martis und Christian Hasenfratz in Martinshöhe

18.30 Uhr Vorabendmesse in Bechhofen

Sonntag, 04.10.

09.00 Uhr Amt für die Pfarrei in Wallhalben

10.30 Uhr hl. Messe in Martinshöhe

Dienstag, 06.10.

18.30 Uhr Hl. Messe mit Prozession in Bechhofen

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.matinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: das Pfarrbüro ist weiterhin für den Publikumsverkehr geschlossen, telefonisch oder per e-mail sind wir aber erreichbar, nach Vereinbarung oder Anmeldung können Sie das Pfarrbüro auch besuchen!

Pfarrer Bernhard Selinger: Tel. 06372/1486 /

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de

Kaplan Anthony Anchuri: Tel. 0151/14879547,

eMail: anthony.anchuri@bistum-speyer.de

Diakon Dully: Tel. 0151/14879582,

eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101,

eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Herausgeber:

LINUS WITTICH Medien KG

Druck:

Druckhaus WITTICH KG

Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG

Anschrift:

54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich:

amtlicher Teil:

Björn Bernhard, Bürgermeister

redaktioneller Teil:

Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land
66482 Zweibrücken, Landauer Str. 18-20

Anzeigen:

Melina Franklin, Produktionsleiterin

Reklamationen Vertrieb: Tel. 06502 9147-800, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Erscheinungsweise: wöchentlich

Zustellung: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag



Prot. Pfarramt Bechhofen

Liebe Gemeindeglieder, die Konfirmanden treffen sich am Donnerstag, dem **1. Oktober** um 16.30 Uhr in **Bechhofen**. Am Sonntag, dem **4. Oktober** um 10 Uhr werden **Rafael Brand** und **Lukas Höh** von **Pfrin. Wirtgen** konfirmiert.

Die **Präparanden** treffen sich nach den Herbstferien wieder am **Donnerstag**, dem **29. Oktober** um **16.30** Uhr im Raum unter der Kirche in **Bechhofen**.

Mit der diesjährigen **Brockensammlung** bitten wir wieder die Arbeit der von Bodelschwingschen Stiftungen, Stiftung **BETHEL**, zu unterstützen. Von Mittwoch, dem 23. September bis Mittwoch, dem 30. September können sie tragbare Kleider und Schuhe gut verpackt an der Kirche abgeben, die von 17.00 bis 18.00 Uhr geöffnet ist.

Bitte beachten sie die derzeit gültigen Abstandsregeln und Hygienebedingungen in der Zeit der Corona-Pandemie.

Bitte wenden Sie sich ausschließlich **telefonisch** oder via **mail** an mich - ich antworte ihnen zeitnah. Kontakt: Telefon: **06372/ 6761**.

Email: **pfarramt.bruchmuehlbach@evkirchepfalz.de**

Zur **Presbyterwahl 2020**

Am 1. Advent, dem **29. November**, werden in unseren Gemeinden wieder Presbyterwahlen stattfinden. Aufgrund der Corona-Pandemie hat die Kirchenregierung beschlossen, diese Wahl als reine Briefwahl durchzuführen. Wahlberechtigt sind alle Kirchenmitglieder, die am Wahltag das 14. Lebensjahr vollendet haben. Wählbar sind diejenigen Wahlberechtigten, die das 18. Lebensjahr am Wahltag vollendet haben. Alle Kirchenmitglieder im jeweiligen Wahl- und Stimmbezirk dürfen Kandidatinnen und Kandidaten vorschlagen (dazu zählen auch die noch amtierenden Presbyter und der jeweilige Wahlausschuss). Die Amtsdauer beträgt 6 Jahre.

Blieben Sie gesund!

Ihr Thomas Risser, Pfr.

Rund um Bechhofen

Immer am 1. Dienstag im Monat besteht die Möglichkeit, gemäß dem Motto, rund um Bechhofen, für 2 Stunden auf Wald- und Feldwegen die Natur zu erkunden.

Die dritte Wanderung, am 6. Oktober, führt durch den südlichen Teil von Bechhofen, durch das Schwobachtal zur Sickingerhöhe.

Die Seniorenbeauftragte Christiane Burghard freut sich auf Mitwanderer und

Mitwanderinnen jeden Alters. Treffpunkt ist um 14.00 Uhr am Dorfplatz. Neubürgerinnen und Neubürger sind herzlich willkommen.

Die Teilnahme ist kostenlos und eine Anmeldung nicht erforderlich.

6. Oktober, 3. November, 1. Dezember



CONTWIG



Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig

Samstag, 03.10.2020

14.00 Uhr: Trauung

Sonntag, 04.10.2020

10.30 Uhr: Amt für Jgd. für Gerd Antoni; Jgd. für Otto Keim

Dienstag, 06.10.2020

19.00 Uhr: Amt für Josef und Elisabeth Schreiber und verstorbene Angehörige; Amt für die Verstorbenen der Familie Susanne Deng und der Familie Alois Hochreuter

Freitag, 09.10.2020

19.00 Uhr: Amt für Theresia Wolf und Johann Glass; Amt für Helmina Keller und verstorbene Angehörige

Kath. Kirchengemeinde

Maria Königin der Engel Stambach

Samstag, 03.10.2020

Kein Gottesdienst

Für die Sonntagsmesse in Contwig ist eine Voranmeldung notwendig und im Pfarrbüro bis Freitag 11.00 Uhr möglich.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.:06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de
Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Pfarramt Contwig

Sonntag, 04.10.20, 17. Sonntag n. Trinitatis

09.00 Uhr Stambach Gottesdienst

10.00 Uhr Contwig Gottesdienst

Prädikantin Schery

Prot. Pfarramt Contwig

Tel. 06332/569205

Kirchendienerin in Contwig: Rita Hinz, Tel. 06332/568835

Bethel-Kleidersammlung vom 30.09. - 02.10.2020 täglich von 17.00 - 18.00 Uhr in der Unterkirche, Friedhofstr. 17 in Stambach

Pfälzerwald-Verein Ortsgruppe Contwig e.V.

Wanderung auf dem Itzenplitzer Pingenpfad

Der Pfälzer-Waldverein Contwig unternimmt am Sonntag, dem 4. Oktober 2020 eine Wanderung auf dem Itzenplitzer Pingenpfad, einem ca. 8 km lange Premiumwanderweg bei Schiffweiler. Der Itzenplitzer Pingenpfad führt rund um das Naherholungsgebiet Itzenplitz durch abwechslungsreiche Wälder mit Teichen und tief eingeschnittenen Tälern. Zahlreiche Spuren der unterschiedlichen Tätigkeiten im Zusammenhang mit der bergbaulichen Nutzung sind noch bis heute in der Landschaft sichtbar. Für die Mittagsrast ist Rucksackverpflegung geplant. Es findet keine Schlussrast statt. Die Abfahrt am Marktplatz Contwig ist für 9:30 Uhr festgelegt. Gäste sind willkommen, jedoch auf Grund der Corona-Pandemie können wir leider **keine Mitfahrgelegenheit** anbieten.

SV Palatia Contwig 1920 e.V.

Spiele am Wochenende

Sonntag, den 4.10.2020

15:00 Uhr (B-Klasse) SV Bottenbach - SV Palatia Contwig II

15:00 Uhr (A-Klasse) SV Palatia Contwig I – Thaleischw.-Fröschen



DELLFELD ■ ■ ■ ■ ■

Prot. Kirchengemeinde Dellfeld

Samstag, den 3.10.2020

Gemeindeausflug nach Ludwigsburg mit „Kürbisausstellung“ im Barockgarten

Abfahrtszeiten:

8.10 Uhr an der Kirche Dellfeld,

8.15 Uhr Falkenbusch, Bushaltestelle gegenüber von Autohaus Reißland.

Sonntag, den 4.10.2020

10.30 Uhr Erntedankgottesdienst mit Taufe

Dienstag, den 6.10.2020

16.30 Uhr Präparandenunterricht

Pfarrerin A. Rheinheimer ist über die Telefonnummer 06336-321 zu erreichen

Kindertagesstätte Dellfeld

Einladung zur Mitgliederversammlung des Fördervereins

am Dienstag, den 06.10.2020 um 19.30 Uhr im Bürgerhaus Dellfeld
Tagesordnungspunkte:

1. Bericht der 1. Vorsitzenden
2. Bericht der Kassenwartin
3. Verschiedenes

Laut Satzung wird hiermit fristgerecht durch das Amtsblatt der beiden Verbandsgemeinden Zweibrücken-Land und Thaleischweiler-Wallhalben eingeladen.

Die Mitgliederversammlung ist ohne Berücksichtigung der Zahl der anwesenden Mitglieder beschlussfähig.

Im Anschluss daran laden wir ein zum

Elternabend mit Elternausschusswahl

Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung durch die Ortsbürgermeisterin Doris Schindler
2. Rückblick der 1. Vorsitzenden
3. Aufgaben des Elternausschusses
4. Wahl des neuen Elternausschusses
5. Berichte aus der Kita
6. Verschiedenes

Wir hoffen, dass viele Eltern die Chance nutzen, an diesem wichtigen Elternabend teilzunehmen, um sich zu informieren und zu engagieren. Aufgrund der Corona-Situation bitten wir Sie, dass pro Kind nur ein Elternteil teilnimmt. Weiterhin müssen die gängigen Corona-Regeln (Mund-Nasen-Bedeckung tragen, Hände beim Betreten desinfizieren, Abstand wahren) eingehalten werden.
Wir freuen uns auf Ihr Kommen

Doris Schindler, Ortsbürgermeisterin

Nicole Broly, 1. Vorsitzende des Elternbeirates

Anja Henseler, 1. Vorsitzende des Fördervereins

Anke Wendel, Leiterin der Kindertagesstätte

Frisch geräucherte Forellen



am Samstag, den **10. Oktober 2020**,
zwischen 10.00 und 12.00 Uhr
beim **Angelsportverein Dellfeld**
an der Fischerhütte!

Nur Vorbestellung (bis 4.10.)
und Abholung!

Kontakt: Helmut Sebold, 06336-6565
Arnold Scherer, 06336-6686



DIETRICHINGEN ■ ■ ■

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. **Kto.Nr.** IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. **Email:** pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Kein Gottesdienst im Dorfgemeinschaftshaus
(Wir feiern Konfirmation in Hornbach und Brenschelbach)

Wir brauchen Ihre Unterstützung für **1x im Monat** das **“es Kerche-Bläddche”** in Dietrichingen zu verteilen. Mehr Informationen und bei Interesse bitte bei Elisabeth Platz, Tel:06338/393 oder im Pfarramt, Tel:06338/993040 melden.

Seniorenfitness mit Sonja Niederauer am Donnerstag, 01.10. um 14.30 Uhr in der

Pirminiusshalle, Hornbach

Bastelgruppe mit Yeon Joo am Mittwoch, 07.10. - 17.00 Uhr im ev. Jugendheim

Konfirmandenstunde am Dienstag, 06.10. um 17.00 Uhr im ev. Jugendheim

Präparandenstunde am Mittwoch, 07.10. um 17.00 Uhr im ev. Jugendheim

Jugendgruppen nach Absprache mit den Jugendleitern
Offenes Jugendheim jeden Freitag ab 19.00 Uhr

Alle anderen Gruppen und Kreise sind noch bis auf weiteres abgesagt. Bitte beachten Sie unsere Angebote im Internet, abrufbar unter www.evk-hornbach.de

Landfrauenverein Dietrichingen

Einladung Kochkurs „Kartoffelküche“

Am **Donnerstag, den 08. Oktober 2020 um 19.30 Uhr**, im DGH. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

Wegen der aktuellen Situation bitten wir Anmeldung bei Erika ???300. Denken Sie an ihren Mundschutz.

Info:

Der Vorstand hat beschlossen: Gemütliches Beisammensein und Weihnachtsfeier fallen aus.



GROSSBUNDENBACH

Prot. Kirchengemeinde Großbundenbach

Gemeinden Großbundenbach und Wiesbach

Wir feiern den Erntedankgottesdienst am **Sonntag, den 04.10.2020**

um **14:00 Uhr** in Käshofen im Dorfgemeinschaftshaus

Der Gottesdienst findet bei gutem Wetter eventuell im Freien statt.

Für die Gottesdienste melden Sie sich bitte beim Pfarramt bis Samstag vorher an und hinterlassen Sie eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter falls ich nicht zugegen bin.

Bitte nennen Sie auch auf dem Anrufbeantworter ihren Namen, Ihre Adresse und Telefonnummer und welchen Gottesdienst sie besuchen möchten.

Die Kontaktdaten der Gottesdienstbesucher müssen erfasst werden und werden nach einem Monat vernichtet.

Für Desinfektionsmittel wird gesorgt - ich würde Sie aber bitten den Mund-Nasen-Schutz mitzubringen.

Bitte beachten Sie auch unsere Angebote im Internet:

Sie finden uns auf Youtube, wenn sie den Suchbegriff „Hör mal wer da predigt Wohnzimmergottesdienst“ eingeben.

Kontakt Pfarramt Großbundenbach: Tel.: 06337/314

Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

Zur Presbyterwahl 2020

Am 1. Advent, dem 29. November, werden in den Kirchengemeinden wieder Presbyterwahlen stattfinden, die als reine Briefwahl stattfinden wird. Wahlberechtigt sind alle Kirchenmitglieder, die am Wahltag das 14. Lebensjahr vollendet haben. Wählbar sind diejenigen Wahlberechtigten, die das 18. Lebensjahr am Wahltag vollendet haben. Alle Kirchenmitglieder im jeweiligen Wahl- und Stimmbezirk dürfen Kandidatinnen und Kandidaten vorschlagen (dazu zählen auch die noch amtierenden Presbyter und der jeweilige Wahlausschuss). Die Amtsdauer beträgt 6 Jahre.



GROSSSTEINHAUSEN

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Cyriakus Großsteinhausen

Sonntag, 04.10.2020

Kein Gottesdienst

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Großsteinhausen-Bottenbach

Wir laden ein:

Sonntag, 04.10. Erntedank mit Abendmahl

09:00 Uhr Großsteinhausen

10:15 Uhr Bottenbach

Gerne nehmen wir Spenden für unseren Erntedankaltar entgegen. Blumen, Obst oder Gemüse können Sie gerne bei Familie Weber (sen.) in Bottenbach oder im Pfarrhaus abgeben.

Hinweis: Am Eingang werden alle Anwesenden erfasst. Ihre Daten werden zur Infektionsnachverfolgung im Pfarramt aufbewahrt. Zum Betreten und Verlassen der Kirche benötigen Sie einen Mund-Nasen-Schutz. Zu haushaltsfremden Personen muss eine Mindestabstand von 1,50 Meter gehalten werden.

Protestantisches Pfarramt Großsteinhausen-Bottenbach

Hauptstraße 30, 66484 Großsteinhausen, Tel.: 06339/341

Email: pfarramt.grosssteinhausen@evkirchepfalz.de

Website: www.protkirchegrosssteinhausen.jimdo.com



HORNBACH

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach

Sonntag, 04.10.2020

10.30 Uhr: Amt als 2. Sterbeamt für Anneliese Falk (Pfr. Poete)

Für die Sonntagsmesse ist eine Voranmeldung notwendig und bei Hr. Winzen möglich.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505,

E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden:

Pfr. Daniel Seel,

Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach,

Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse

Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im Internet unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden.

Email: pfarramt@evk-hornbach.de

Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr

Gottesdienste in Hornbach, Klosterkirche

Sonntag, 04.10.

14.00 Uhr Konfirmation und Erntedank, Pfr. Seel

Sonntag, 11.10.

10.00 Uhr Lektor Robert Lüttge

Es stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung die gekennzeichnet sind.

Name und Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin wird am Eingang erfasst.

Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen.

Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren.

Seniorenfitness mit Sonja Niederauer am Donnerstag, 01.10. um 14.30 Uhr in der Pirminiusshalle, Hornbach

Bastelgruppe mit Yeon Joo am Mittwoch, 07.10. - 17.00 Uhr im ev. Jugendheim

Konfirmandenstunde am Dienstag, 06.10. um 17.00 Uhr im ev. Jugendheim

Präparandenstunde am Mittwoch, 07.10. um 17.00 Uhr im ev. Jugendheim

Jugendgruppen nach Absprache mit den Jugendleitern

Offenes Jugendheim jeden Freitag ab 19.00 Uhr

Alle anderen Gruppen und Kreise sind noch bis auf weiteres abgesagt. Bitte beachten Sie unsere Angebote im Internet, abrufbar unter

www.evk-hornbach.de

Mitgliederversammlung der Klosterteufel

Zur 1. Versammlung in der Saison 2020/21 treffen sich die FCK-Fans der Hornbacher Klosterteufel am **Freitag, 2. Oktober, um 19.30 Uhr** im Sportheim des SV Hornbach. Die Programmpunkte werden am Sitzungstag bekanntgegeben. Es ergeht herzliche Einladung an alle Mitglieder. Die Vorstandschaft freut sich auf Eure Teilnahme, da es einiges zu besprechen gibt. Wer Wünsche oder Vorschläge hat, sollte diese Gelegenheit der Kommunikation nutzen, damit man sich darüber austauschen kann.



KLEINBUNDENBACH

LandFrauen Kleinbundenbach

Es ist soweit - wir starten trotz Corona nochmal durch. Am **Freitag, 16. Oktober 2020 um 19.30 Uhr** findet in der Reithallengaststätte mit Hygienekonzept unser weihnachtlicher Kreativkurs mit dem Thema „**Schönes für die Adventszeit - Herstellung von weihnachtlicher Dekoration statt**“ unter der Leitung von Heike Manz. Wie immer sind alle Mitglieder und Gäste herzlich willkommen. Eine Teilnahme ist nur unter vorheriger Anmeldung bei Frau Kim Britz (06337-208926) und unter Einhaltung der AHA-Regeln (**Abstand halten - Hygiene beachten - Alltagsmasken (Mund-Nasen-Bedeckung)**) möglich. Die Anmeldung sollte bis spätestens Mittwoch, 14. Oktober 2020 erfolgen.



RIEDELBERG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde Unbefleckte Empfängnis Mariä Riedelberg

Samstag, 03.10.2020

18.30 Uhr: **Vorabendmesse** – Amt für Alfons und Georg Huber und verstorbene Angehörige (Pfr. Müller)

Für die Vorabendmesse ist eine Voranmeldung notwendig und bei Frau Lilo Limycz möglich.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de



WIESBACH

Pfarrei Hl. Bruder Konrad

Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach Mit Großbundenbach, Kleinbundenbach und Kähshofen

Samstag, 03.10.

18.30 Uhr Vorabendmesse in Bechhofen

Sonntag, 04.10.

09.00 Uhr Amt für die Pfarrei in Wallhalben

10.30 Uhr hl. Messe in Martinshöhe

Bücherausleihe: mittwochs von 17.00 - 19.00 Uhr

Pfarrheimvermietung Wiesbach: Fam. Sann, Tel. 06337 9958647

Am Samstag, den 17.10.2020 um 17.30 Uhr findet im Pfarrheim in Wiesbach wieder ein Gottesdienst zum Erntedank statt! Bitte melden Sie sich vorab bitte bei Frau Sann für den Gottesdienstbesuch an!

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.matinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: das Pfarrbüro ist weiterhin für den Publikumsverkehr geschlossen, telefonisch oder per e-mail sind wir aber erreichbar, nach Vereinbarung oder Anmeldung können Sie das Pfarrbüro auch besuchen!

Pfarrer Bernhard Selinger: Tel. 06372/1486 / eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de

Kaplan Anthony Anchuri: Tel. 0151/14879547, eMail: anthony.anchuri@bistum-speyer.de

Diakon Dully: Tel. 0151/14879582, eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101, eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Protestantische

Kirchengemeinde Wiesbach

Gemeinden Großbundenbach und Wiesbach:

Wir feiern den Erntedankgottesdienst am **Sonntag, den 04.10.2020** um 14:00 Uhr in Kähshofen im Dorfgemeinschaftshaus.

Der Gottesdienst findet bei gutem Wetter eventuell im Freien statt.

Für die Gottesdienste melden Sie sich bitte beim Pfarramt bis Samstag vorher an und hinterlassen Sie eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter falls ich nicht zugegen bin.

Bitte nennen Sie auch auf dem Anrufbeantworter ihren Namen, Ihre Adresse und Telefonnummer und welchen Gottesdienst sie besuchen möchten.

Die Kontaktdaten der Gottesdienstbesucher müssen erfasst werden und werden nach einem Monat vernichtet.

Für Desinfektionsmittel wird gesorgt - ich würde Sie aber bitten den Mund-Nasen-Schutz mitzubringen.

Bitte beachten Sie auch unsere Angebote im Internet:

Sie finden uns auf Youtube, wenn sie den Suchbegriff „Hör mal wer da predigt Wohnzimmergottesdienst“ eingeben.

Kontakt Pfarramt Großbundenbach: Tel.: 06337/314

Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

Zur Presbyterwahl 2020

Am 1. Advent, dem 29. November, werden in den Kirchengemeinden wieder Presbyterwahlen stattfinden, die als reine Briefwahl stattfinden wird. Wahlberechtigt sind alle Kirchenmitglieder, die am Wahltag das 14. Lebensjahr vollendet haben. Wählbar sind diejenigen Wahlberechtigten, die das 18. Lebensjahr am Wahltag vollendet haben.

Alle Kirchenmitglieder im jeweiligen Wahl- und Stimmbezirk dürfen Kandidatinnen und Kandidaten vorschlagen (dazu zählen auch die noch amtierenden Presbyter und der jeweilige Wahlausschuss). Die Amtsdauer beträgt 6 Jahre.

Mit freundlichen Grüßen,
Ihr Pfarrer Milan Unbehend



GStB

Gemeinde- und Städtebund
Rheinland-Pfalz

-Anzeige-

Neuaufgabe: Straßenreinigung und Winterdienst

In der Schriftenreihe des GStB RP erscheint Ende November 2020 die dritte aktualisierte und erweiterte Auflage von Band 12 „Straßenreinigung und Winterdienst in Rheinland-Pfalz - inklusive Anleitung zur Handhabung der Satzungsmuster des Gemeinde- und Städtebundes Rheinland-Pfalz“. Vorbestellungen sind ab sofort auf der Homepage des GStB RP möglich. Die 3. Auflage 2020 enthält eine gegenüber der vergriffenen Voraufgabe grundlegend überarbeitete Darstellung des Rechts der Straßenreinigung einschließlich des Winterdienstes unter besonderer Berücksichtigung der Satzungsmuster des GStB RP. Ausführlich behandelt werden die den Gemeinden durch Gesetz und Rechtsprechung außerhalb und innerhalb geschlossener Ortstagen auf wegerechtlich öffentlichen und nicht-öffentlichen Straßen sowie auf Wirtschaftswegen auferlegten (Verkehrssicherungs-)Pflichten und die Voraussetzungen zur Erhebung von Straßenreinigungsgebühren für die Durchführung dieser Pflichten.

JOBS

IN IHRER REGION

Ein Produkt der
LINUS WITTICH Medien Gruppe

**BUNDESWEITE
INTENSIV
PFLEGE
GESELLSCHAFT**

ERFAHRUNG AN IHRER SEITE

**3-JÄHRIG EXAM.
PFLEGEFACHKRÄFTE FÜR
DIE INTENSIVPFLEGE
GESUCHT**

Niederwürzbach

IHRE VORTEILE BEI DER BIPG VOR ORT

Ihre Arbeit wird von uns stets wertgeschätzt, was sich im Umgang mit unseren Mitarbeiter*innen sowie durch zahlreiche Vorteile widerspiegelt.

- Fort- und Weiterbildungen
- Wohnortnahe Einsätze
- Gutes Betriebsklima
- Individuelle Einarbeitung
- Leistungsgerechte Vergütung
- Flexible Dienstplanung

BEWERBEN SIE SICH DIREKT UNTER

bewerbung@bipG-VO.de

www.bipG-VO.de/karriere

Ihr Ansprechpartner: Herr Kune

0151 11 34 60 93

Kontaktieren Sie uns direkt
per SMS oder WhatsApp.



Code scannen &
bewerben





HAWESKO

Hanseatisches Wein und Sekt Kontor

Weinvielfalt aus Spanien



WICHTIGE KUNDENINFO: Der gesenkte Mehrwertsteuersatz wird Ihnen automatisch im Bestellprozess gutgeschrieben.

10 Flaschen + 2 Weingläser statt € ~~98,38~~ nur €

49⁹⁰

JETZT VERSANDKOSTENFREI BESTELLEN: [hawesko.de/blatt](https://www.hawesko.de/blatt)



JAHREHNTELANGE ERFAHRUNG Über 55 Jahre Erfahrung im Versand und Leidenschaft für Wein bündeln sich zu einzigartiger Kompetenz.



GARANTIERTE QUALITÄT Wir stellen hohe Qualitätsanforderungen an unsere Weine – von der Entscheidung beim Winzer bis zur fachgerechten Lagerung.



TOP PREIS-LEISTUNG Guter Wein hat seinen Preis, muss aber nicht teuer sein. Wir bieten faire Preise und regelmäßig attraktive Kundenvorteile.

Zusammen mit 10 Fl. im Vorteilspaket erhalten Sie 2 Gläser von Schott Zwiesel im Wert von € 14,90. Telefonische Bestellung unter 04122 50 44 55 mit Angabe der **Vorteilsnummer 1085608**

Versandkostenfrei innerhalb Deutschlands. Max. 3 Pakete pro Kunde und nur solange der Vorrat reicht. Es handelt sich um Flaschen von 0,75 Liter Inhalt. Alkoholische Getränke werden nur an Personen ab dem vollendeten 18. Lebensjahr geliefert. Informationen zu Lieferbedingungen und Datenschutz finden Sie unter www.hawesko.de/datenschutz. Ihr Hanseatisches Wein- und Sekt-Kontor Hawesko GmbH, Geschäftsführer: Gerd Stemmann, Alex Kim, Anschrift: Friesenweg 4, 22763 Hamburg, Handelsregistereintrag: HRB 99024 Amtsgericht Hamburg, USt-Identifikationsnr: DE 25 00 25 694.

**SEI STOLZ
AUF DAS,
WAS DU TUST.**



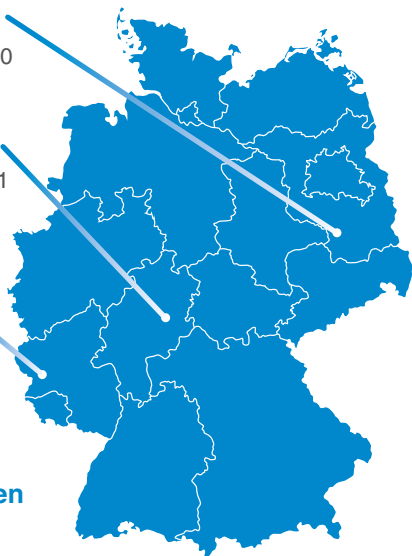
www.wittich.de

**So wie über 150 Mitarbeiter
an unseren Druckerei-
Standorten in ...**

**04916 Herzberg
(Brandenburg)**
An den Steinenden 10

**36358 Herbstein
(Hessen)**
Industriestraße 9 – 11

**54343 Föhren
(Rheinland-Pfalz)**
Europa-Allee 2



**Mit uns erreichen
Sie Menschen.**

Druckhaus WITTICH KG
Drucken für Marken. Service für Kunden. Qualität die begeistert.

******Ferienwohnung Iris Kiefer**
Medardusstraße 43 · 66693 Mettlach-Nohn · Tel. (06868) 180 120
i.kiefer@t-online.de

Modern eingerichtete, abgeschlossene Komfort-Ferienwohnung für 2-4 Personen, 70 qm. Separater Eingang, Diele, Wohnraum mit offener Küche, 2 Schlafzimmer, Designer-Duschbad. Teilüberdachte Terrasse mit unverbautem Blick bis Frankreich und Luxemburg, Grillplatz. Sehr ruhige Lage. Parkplatz direkt vor der Wohnung. **Keine Kurtaxe!**

Vermietung der Ferienwohnung
ab 5 Übernachtungen

Preis für 2 Personen 45,- €
für jede weitere Person 15,- €

Haustiere sind nicht erlaubt!

Besuchen Sie uns! www.wittich.de



Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-
Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 07443/9662-0
Fax 07443/966260

Der Schwarzwald ruft...

Kraft tanken, Wald baden, Ruhe spüren...

Relaxwoche

7 Übernachtungen mit Halbpension
tägl. kalt-warmes Frühstücksbüfett
5x Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett
1x festliches 6-Gang-Menü
1x kaltes Vesper

ab 458,-€

Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension
1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Obstteller
1x Kaffee und Kuchen
1x kleine Flasche Wein

2 Nächte ab 185,-€

Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag
4 oder 5 Nächte mit Halbpension

ab 272,-€

Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region. („Im Moment“ dürfen wir wegen den Corona-Hygiene-Bedingungen kein Büfett anbieten)

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!



pro Person
ab 1.999 €
 inkl. Flug, Busrundreise,
 teilweise Halbpension
 und Konzert
 Buchungscode:
 LW21

Vom 20.1. bis 1.2.2021:

13-tägige Traumreise »Stars unter Afrikas Sternen«

Namibia Rundreise 2021

Windhoek und Umgebung - Sossusvlei - Swakopmund - Etosha



Erleben Sie auf dieser **Busrundreise** eines der schönsten Länder der Welt und die einzigartige Atmosphäre eines Konzertes auf einer namibischen Lodge mit drei Highlights der deutschen Schlagerwelt: **Mickie Krause, Ireen Sheer und Peter Wackel**. Das Konzert »Stars unter Afrikas Sternen 2021« zugunsten der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP werden Sie noch lange in Erinnerung behalten.

Inklusivleistungen:

- Linienflug mit renommierter Airline von Frankfurt nach Windhoek und zurück in der Economy Klasse (Umsteigeverbindung möglich)
- Flughafensteuern und Sicherheitsgebühren
- Transfers im klimatisierten Reise- oder Minibus
- 10 Übernachtungen in Hotels und Lodges der Mittelklasse (davon 6 Nächte Rundreise, 2 Nächte 3,5* Midgard Country Lodge und 2 Nächte in Windhoek im 4* Safari Court Hotel)
- 10x Frühstück, 5x Abendessen
- **Live-Show »Abenteuer Weltumrundung«**
- **Konzert »Stars unter Afrikas Sternen«**
- **»Pool-Party« mit DJ Goofy Förster**
- 2 Stadtrundfahrten (Windhoek und Swakopmund)
- Eintritte in die Nationalparks laut Reiseverlauf
- Ausflugsangebote optional zubuchbar
- Deutschsprachige Reiseleitung
- Reisepreissicherungsschein (abgesichert durch tourVERS Touristik-Versicherungs-Service GmbH)
- **Kostenfreie Stornierungsoption bis 31.7.2020**

Konzert »Stars unter Afrikas Sternen«



Ireen Sheer, Peter Wackel und Mickie Krause



Live-Show
 Abenteuer
 Weltumrundung

Ausführlicher Reiseverlauf unter: www.schlager Nacht-namibia.de

20.1.-1.2. Frankfurt-Windhoek 13-täg. ab 1.999 €



50 € pro Person

50 € pro Person vom Reisepreis kommen der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau in Afrika verwendet. www.fly-and-help.de

E-Mail:
reisen@prime-promotion.de

www.prime-promotion.de

Veranstalter: Prime Promotion GmbH

Jetzt buchen unter:

Tel.: 0214-7348 9548
 (Mo.-Fr. 9-14 Uhr)



**WIR HABEN AM
3. OKTOBER
GEÖFFNET!**

**MONTFORT
ENTENBRUST
AUS DEM
SÜDWESTEN**



HERKUNFT
FRANKREICH

12€⁹⁹ / KG

TERRINEN
Chorizo, Zwiebelkonfit, Schalotten
oder Mirabellen



VERARBEITET
IN BELGIEN

1€²⁹ / 100 G

VITTEL NATÜRLICHES MINERALWASSER
6 x 1,5 l: 2,46 €, l-Preis 0,28 €



**2+1
GESCHENKT**

DANN 3 PACKUNGEN
7€⁹⁹
4€⁹²

DANN JE PACKUNG
1€⁶⁴
dann 0,19 € je l

ORANGINA
Standard, 4 x 1,5 l,
l-Preis 0,70 €



**30%
Sofortrabatt**

JE PACKUNG
4€¹⁹

**SEGAFREDO INTERMEZZO
BOHNENKAFFEE**
4 x 1-kg-Packung,
kg-Preis 5,48 €



JE PACKUNG
21€⁹⁰

**TROTTMEISTER
CRÉMANT
D'ALSACE AOP**
Trocken, 0,75 l



JE FLASCHE
5€⁴⁹

2 RUE DE LA PAIX - F-57230 BITCHE Weitere Angebote auf unserer deutschsprachigen Seite:
 ☎ 0033 387 96 05 16 **match-bitche.frankreichseiten.de**

Öffnungszeiten des Markts: **ENTDECKEN SIE VIELE WEITERE ANGEBOTE IM MARKT!**

Montag - Samstag: 08:00 - 20:00 Uhr



ABSCHIED nehmen

Anzeigenannahme: 06502 9147-0



Bestattungen Sattler & Ecker
...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!

Telefon: 06332 - 800 850
Hofenfelstr. 253 • 66482 Zweibrücken • www.sattler-ecker.de

Das Bestattungshaus
würdevoll - zeitgemäß - einfühlsam - bezahlbar

STEIMER & GRUB
GmbH
www.bestattungen-steimer.de



*Herr, schicke was Du willst, ein Liebes oder Leides;
ich bin vergnügt, dass beides aus Deinen Händen quillt.*
(Eduard Mörike)

Wir nehmen Abschied von unserer Tante und Patentante

EMMA WINGERT
*20.02.1924 †24.09.2020

die im gesegneten Alter von 96 Jahren
von all ihren Leiden erlöst wurde.

In stillem Gedenken:
die Angehörigen und Familie Bastian

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, den
8. Oktober 2020 um 14:00 Uhr auf dem Friedhof Großbundenbach statt.
Die Coroanvorschriften sind zu beachten.

Kondolenzpost bitte an: Bestattungen Sattler & Ecker, †Emma Wingert,
Hofenfelstraße 253, 66482 Zweibrücken.

Kennen Sie schon unsere

- kostenlose Vorsorgeberatung
- Möglichkeiten finanzieller Absicherung
- Dienstleistungen nach DIN EN 15017
- Paketpreise
- Homepage mit virtuellem Rundgang

Telefon: 06332 / 8 64 99 22
Zweibrücken 0172 / 68 04 738

Rainer Gebhardt
Bestattermeister

**Sehr gut
in Preis und Leistung**
von Ihnen bewertet
www.bestatter-test.de



Contwig 06332/996024

VERKÄUFE BRENNHOLZ

geschnitten, geliefert und gelagert.
Telefon: 00333 / 55175154

4 Ster frisches Buchenbrennholz

gespalten, 1a Qual., ca. 33 cm lang, 300,- € frei Haus.
Fa. Thiel - Tel. 06374/70630 AB - Mobil 0176/70902804



IMMOBILIEN Welt

06502
9147-0

KLEINSTEINHAUSEN Wohnhaus zu vermieten

113 qm Wfl., 5 Zimmer, Küche (Einbauküche vorhanden), Bad mit WC,
Dusche mit WC, überdachter Balkon, PKW-Stellplatz vorhanden.
Näheres zu erfragen unter ☎ 0 63 39 / 15 44

BEILAGEN-SERVICE

KONTAKT: beilagen@wittich-foehren.de



HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt Deutschland.de

REISE- PORTAL

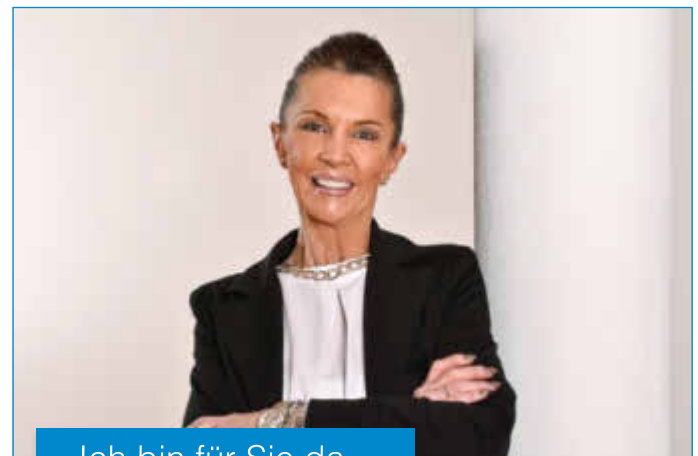
Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

ZWEIBRÜCKEN



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Pia Wünschel

Ihre Gebietsverkaufsleiterin vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

Handy: 0172 6187882

Tel.: 06343 939265 • Fax: 06343 939266
pia.wuenschel@gmx.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

biess

25% Rabatt auf alle Neuanlagen

Individuelle Beratung
und Gestaltung
Gerne machen wir Ihnen
ein Angebot.

Termine unter:
06395/8465 oder
info@grabmale-biess.de

Industriestr. 11 - 66981 Münchweiler
www.grabmale-biess.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BREITFURTER O'ZAPFT IS

OKTOBERFEST 2020

HABACHTALER **five4fun**

LIVE MUSIK

SICHERN SIE SICH IHREN TISCH
PLATZ SOLANGE DER VORRAT REICHT!

FIRMA HOLUNDER XXL 0157/72160741

KARLSBERG

09. 10. 20
10. 10. 20
11. 10. 20
FRÜHGESOPPEN MIT DER
10. JAHRESWEITER BREITFURT

16. 10. 20 IN DEN MÜHLWIESEN 15
17. 10. 20 BREITFURT

www.breitfurterfreizeiterlebnis.de

DAS NEUE WELTSTADTHAUS FÜR POLSTERMÖBEL UND BOXSPRING-BETTEN!

NEU ERÖFFNUNG IN KAISERSLAUTERN

25%¹⁾ NEUERÖFFNUNGS- RABATT

NUR BIS FREITAG!



0%

FINANZIERUNG²⁾
bei bis zu 36 Monaten
Laufzeit.

3-Sitzer

**INKLUSIVE
4 MOTOREN**
in Kopf- und Fußteil



**SOFORT
LIEFERBAR**

KOMFORT-RELAX SOFA
inkl. 4 Motoren in Dickleder Aura grau,
3-Sitzer 226 cm breit und 2-Sitzer, mit manueller
Kopfteilfunktion, 182 cm breit.

■ inkl. 2x motorischer
Kopfteilverstellung



NEUERÖFFNUNGS-PREIS

1799,- ~~2399,-~~

oder 49,97 monatlich bei 36 Monatsraten²⁾

■ inkl. 2x motor.
Relaxfunktion



RELAXSESSEL
Dickleder creme,
inkl. Home Button,
sofort lieferbar.

■ in 2 Farben erhältlich



INKLUSIVE
2-motorischer
Relaxfunktion

NEUERÖFFNUNGS-PREIS

899,- ~~1199,-~~

oder 24,97 monatlich bei 36 Monatsraten²⁾



- inkl. Topper
- inkl. 2-motorischer
Relaxfunktion
- verschiedene Farben wählbar
- verschiedene Größen

NEUERÖFFNUNGS-PREIS

1111,- ~~1599,-~~

oder 30,86 monatlich bei 36 Monatsraten²⁾

BOXSPRINGBETT MIT RELAXMOTOR
ca. 180 x 200 cm, inklusive motorischer Relaxfunktion
beidseitig, Unterbau und Obermatratze Taschenfeder-
kern, Topper PU, in zeitlosem Stoff grau.



**SOFORT
LIEFERBAR!
SOLANGE
VORRAT
REICHT**

JETZT NEU!

KAISERSLAUTERN Merkurstraße 4-6 | 67663 Kaiserslautern | Tel.: 06 31/3 43 705-0

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr (bis 30.09.2020), 10 - 20 Uhr (ab 01.10.2020)

Sa. 10 - 18 Uhr (bis 30.09.2020), 10 - 19 Uhr (ab 01.10.2020)

troesser.de Troesser troesser_polsterspezialist

¹⁾ Ausgenommen Musterring, Interliving, Gallery M und WK Wohnen sowie Artikel aus dem Onlineshop. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen.

²⁾ Abholbarpreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag sowie dem Gesamtbetrag. „Effektiver Jahreszins“ und gebundener Sollzins entsprechen 0,00 % p.a. bei 36 Monaten Laufzeit ab einem Warenwert von 500,- Euro. Bonität vorausgesetzt. Schlussrate kann abweichen. Ein Angebot der TARGOBANK AG, Kasernenstraße 10, 40213 Düsseldorf. Die Angaben stellen zugleich das 2/3-Beispiel gemäß § 6a Abs. 4 P AngV dar. Alle Preise in Euro, ohne Deko. Alle Maße sind Ca.-Angaben. Modell- und Farbabweichungen, Irrtümer und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Für Druckfehler keine Haftung.

DEUTSCHES INSTITUT
FÜR SERVICE-QUALITÄT
GmbH & Co. KG

1. PLATZ
Beratungs-
kompetenz
Fachmärkte
Polstermöbel
Teilkategorie im
TEST Sept. 2019
7 Filialisten

www.disq.de
Privatwirtschaftliches Institut

TRÖSSER[®]
Der Polstermöbel-Spezialist.

UNI-Polster Verwaltung GmbH & Trässer Co.KG, Hagelkreuzstr. 133, 46149 Oberhausen

DEUTSCHLANDS GROSSER POLSTERMÖBEL- UND BOXSPRINGBETTEN-SPEZIALIST! 13X IN IHRER NÄHE

SEIT ÜBER 65 JAHREN IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER



**OHLINGER
FENSTERBAU
SCHÜCO**

Fenster • Türen • Rolläden • Jalousien
Garagen • Fassaden • Wintergarten
hochwertiger Insektenschutz
Alu • Kunststoff-Alu • Holz-Alu
Reparaturen

GRIESWEG 5 • 66497 CONTWIG
Tel: 063 32 50239 • Fax 063 32 50123 fa.ohlinger@t-online.de • www.fenster-ohlinger.de

Sven Schuff
Bankfachwirt (IHK)



**FINANZ
BROKERSERVICE**

Tel. 0631-205-78360
Unionstraße 1
67657 Kaiserslautern
www.cs-finanz-brokerservice.de

**Finanzierungsexperte
für Immobilienbesitzer:**

- Baufinanzierungen mit Nebenkosten
- Umschuldung mit negativer Schufa
- Abwendung der Zwangsversteigerung



Humanitas

Ihr ambulanter Pflegedienst
Zweibrücken/Pirmasens & Umland
Wir sind immer für Sie da!

- ✓ Hauswirtschaft
- ✓ kostenlose Beratung
- ✓ Körper- und Behandlungspflege

06332 - 90 60 470 humanitas-pflege.de

eroil



Aral Markenvertriebspartner
eroil Mineralöl GmbH - Diehl

Heizöl
Kraftstoffe + Schmierstoffe

(0 63 32) **30 46**

**Unser Service
...Ihr Vorteil!**



- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen
- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

FM SOFTWARE UND SYSTEME
COMPUTER

FMCOMPUTER GMBH & CO. KG
SPECKGÄRTEN 1 • 66482 ZWEIBRÜCKEN
FON 06332.921100 • FAX 06332.921150

Fordern Sie uns! www.fmcomputer.de

Mein Traumurlaub
an der
**Mecklenburgischen
Seenplatte**



17213 Malchow/OT Lenz

039932 825201

Ferienhäuser & Ferienwohnungen
FERIENPARK LENZ
Entspannung pur ...



WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE

Foto: booturlaub.de

Zweibrücken **Zweibrücken** Zweibrücken



HEIZÖL GmbH
Becker

HEIZÖL tanken !!!
und in Raten zahlen.

0 63 32 / 90 63 60

DER MEISTERBETRIEB FÜR DAS KOMPLETTE DACH!



WEIDLER Dachdeckerei
Zimmerei
Klempnerei

Bauertstraße 15 • 66507 Reifenberg
Telefon 0 63 75 / 3 63